

Koranen 2

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord	Norsk	Comment
2	1	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	bas ^m allah alrahman alrahim alm		I Guds navn, den mest nådige, den mest barmhjertige.	
2	2	ذَٰلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ ۚ فِيهِ ۚ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ	dhalik alkitab la rayb. fi ^h . hudan lilmutaqin		Det er boken det ikke er noen tvil om, en veiledning for de som er bevisst Gud.	
2	3	الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ	aladhin yuminun bialghayb wayuqimun alsalat wamimaa razaqnahum yunfiqun		De som tror på det usynlige, holder indre kontakt med Gud og gir av det Vi har gitt dem.	
2	4	وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ	waladhin yuminun bima 'unzil 'iilayk wama 'unzil min qablik wabialakhirat hum yuqinun		Og de som tror på det som er åpenbart for deg og det som ble åpenbart før deg, og i det hinsidige, de er sikre på	
2	5	أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ	'uwaylayik ealaa hudan min rabihi ^m . wa'uwaylayik hum almuflihun		De er veiledet av sin Herre, og det er de som lykkes.	
2	6	إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أُنذِرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ	'iina aladhin kafaruu sawa' ealayhim 'a'andhartahum 'am lam tundhirhum la yuminun		De som ikke tror – det er likegyldig for dem om du advarer dem eller ikke – de vil ikke tro.	
2	7	خَتَمَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ ۚ وَعَلَىٰ أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ	khatam allah ealaa qulubihim waealaa sameihim ^m . waealaa 'absarihim ghashawatan ^m . walahum eadhab eazim		Gud har satt et segl over deres hjerter og over deres ører, og over deres øyne er et slør. Og for dem venter en stor straff.	
2	8	وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ	waminalnaas man yaqul amana biallah wabialyawm alakhir wama hum bimuminin		Og blant folket er det de som sier: «Vi tror på Gud og den siste dag», men de er ikke troende.	
2	9	يَخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ	yukhadieun allah waladhin amnuu wama yakhdaeun 'iilaa 'anfusahum wama yasheurun		De bedrar Gud og de som tror, men de bedrar ingen andre enn seg selv, og de forstår det ikke.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	10	في قلوبهم مرض فزادهم الله مرضاً ولهم عذاب أليم بما كانوا يكذبون	fi qulubihim marad fazadahum allah maradan- walahum eadhab 'alim bima kanuu yakdhibun	I deres hjerter er det en sykdom, så Gud har forverret sykdommen deres; og for dem venter en smertefull straff fordi de pleide å lyve.	
2	11	وإذا قيل لهم لا تفسدوا في الأرض قالوا إنما نحن مصلحون	wa'iidha qil lahum la tufsiduu fi al'ard qaluu 'iinama nahn muslihun	Og når de får høre: «Ikke forårsake korrupsjon på jorden», sier de: «Vi er bare reformatorer.»	
2	12	ألا إنهم هم المفسدون ولكن لا يشعرون	'ala 'iinahum hum almufsidun walakin la yasheurun	De er riktignok korrumpererne, men de oppfatter det ikke.	
2	13	وإذا قيل لهم آمنوا كما آمن الناس قالوا أنؤمن كما آمن السفهاء ألا إنهم هم السفهاء ولكن لا يعلمون	wa'iidha qil lahum amnuu kama amanalnaas qaluu 'anumin kama aman alsufaha' ۞ 'ala 'iinahum hum alsufaha' walakin la yaelamun	Og når det blir sagt til dem: «Tro slik som folket har trodd», sier de: «Skal vi tro slik som de dåraktige har trodd?» Utvilsomt er det de som er de dåraktige, men de vet ikke.	
2	14	وإذا لقوا الذين آمنوا قالوا آمنا وإذا خلوا إلى شياطينهم قالوا إنا معكم إنما نحن مستهزئون	wa'iidha laqua aladhin amnuu qaluu amana wa'iidha khalawa 'iilaa shayatinihim qaluu 'iinaa maeakum 'iinama nahn mustahziuwun	Og når de møter de troende, sier de: «Vi tror!» Men når de er alene med djevlene sine, sier de: «Sannelig, vi er med dere; vi bare hånet dere.»	
2	15	اللّٰهُ يستهزئ بهم ويمدهم في طغيانهم يعمهون	allah yastahziy bihim wayamuduhum fi tughyanihim yaemahun	Gud snur deres narrerier mot dem og lar dem fortsette å gå i blinde.	
2	16	أولئك الذين اشتروا الضلالة بالهدى فما ربحت تجارتهم وما كانوا مهتدين	'uwaylik aladhin ashtarawa aldalalat bialhudaa fama rabiht tijaratuhum wama kanuu muhtadin	De er de som har byttet bort rettledning mot villfarelser. Deres handel brakte ikke noen fortjeneste og de ble ikke ledet rett.	
2	17	مثلهم كمثل الذي استوقد نارا فلما أضاءت ما حوله ذهب الله بنورهم وتركهم في ظلمات لا يبصرون	mithluhum kamathal aladhi astawqad naran falamaa 'ada'at ma hawalah dhahab allah binurihim watarkihim fi zulumat la yubsirun	De kan sammenlignes med de som tente en ild og når ilden begynte å gi lys, tok Gud lyset bort og lot dem sitte i totalt mørke uten å kunne se.	
2	18	صم بكم عمي فهم لا يرجعون	suma bikum eamiy fahum la yarjieun	De er døve, stumme og blinde, så de kan ikke finne tilbake	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	19	أو كصيب من السماء فيه ظلمات ورعد وبرق يجعلون أصابعهم في آذانهم من الصواعق حذر الموت والله محيط بالكافرين	'aw kasib min alsama' fih zulumat waraed wabarq yajealun 'asabieahum fi adhanihim min alsawaeiq hadhar almawt wallah muhit bialkafirin	Eller som når det lyner og tordner fra mørke regntunge skyer på himmelen, så stikker de fingrene i ørene og prøver å stenge ute tordenen, for de er redde for døden. Men Gud er klar over de som forkaster budskapet.	
2	20	يكاد البرق يخطف أبصارهم كلما أضاء لهم مشوا فيه وإذا أظلم عليهم قاموا ولو شاء الله لذهب بسمعهم وأبصارهم إن الله على كل شيء قدير	yakad albarq yakhtif 'absarahum kulama 'ada' lahum mashawa fih wa'iidha 'uzlim ealayhim qamuu walaw sha' allah lidhahab bisameihim wa'absarihim 'iina allah ealaa kuli shay' qadir	Øynet ødelegger nesten deres syn. Når det lyser opp går de fram, men når det blir mørkt igjen, står de stille. Hvis Gud ønsket kunne Gud ta bort deres syn og hørsel, for Gud har kontroll over alt.	
2	21	يا أيها الناس اعبدوا ربيم الذي خلقكم والذين من قبلكم لعلكم تتقون	ya 'ayuhaalnaas aebuduu rabakum aladhi khalaaqakum waladhin min qablikum laealukum tataqun	Å mennesker tjen deres Skaper som skapte dere og som skapte alle før dere, slik at dere kan lære rettferdighet.	
2	22	الذي جعل لكم الأرض فراشا والسمااء بناء وأنزل من السمااء ماء فأخرج به من الثمرات رزقا لكم فلا تجعلوا لله أندادا وأنتم تعلمون	aladhi jaeal lakum al'ard firashan walsama' banaa'an wa'anzil min alsama' ma'an fa'ukhraj bih min althamarat rizqan lakum fala tajealuu llah 'andadan wa'antum taelamun	Gud som har gjort jorden til et sted å være for dere og skapt himmelen over dere. Gud som sender regn ned fra himmelen slik at frukter av alle slag kan frambringes for dere å spise. Ikke likestill noe med Gud, nå som dere vet.	
2	23	وإن كنتم في ريب مما نزلنا على عبدنا فأتوا بسورة من مثله وادعوا شهداءكم من دون الله إن كنتم صادقين	wa'iin kuntum fi rayb mimaa nazalna ealaa eabdina fa'atau bisurat min mithlih wadeuu shuhada'akum min dun allah 'iin kuntum sadiqin	Hvis dere har noen tvil om det vi har åpenbart for våre tjenere, frambring da et vers som et av disse og kall fram deres vitner, som dere har ved siden av Gud, hvis dere snakker sant.	
2	24	فإن لم تفعلوا ولن تفعلوا فاتقوا النار التي وقودها الناس والحجارة أعدت للكافرين	fa'iin lam tafealuu walan tafealuu fataquu alnaar alati waquduhaalnaas walhijarat ueidat lilkafirin	Men hvis dere ikke kan, og med visshet kan dere ikke, frykt da for reprezalier som er resultatet for deres vantro.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	25	وبشر الذين آمنوا وعملوا الصالحات أن لهم جنات تجري من تحتها الأنهار كلما رزقوا منها من ثمرة رزقا قالوا هذا الذي رزقنا من قبل وأتوا به متشابها ولهم فيها أزواج مطهرة وهم فيها خالدون	wabashar aladhin amnuu waemiluu alsaalihat 'ana lahum janaat tajri min tahtiha al'anhar kulama razaquu minha min thamarat rizqa qaluu hadha aladhi razaqna min qabl wa'atawa bih mutashabihan walahum fiha 'azwaj mutaharat wahum fiha khalidun	Men gi gode nyheter til de som tror, og gjør gode gjerninger, dem venter det frodige hager, med strømmende vann. Hver gang de spiser frukter derfra vil de si: "Dette er det samme som vi fikk tidligere", og alt de får vil være lignelser, og deres partnere vil være fullkomne og der vil de forbli for alltid.	
2	26	إن الله لا يستحي أن يضرب مثلا ما بعوضة فما فوقها فأما الذين آمنوا فيعلمون أنه الحق من ربهم وأما الذين كفروا فيقولون ماذا أراد الله بهذا مثلا يضل به كثيرا ويهدي به كثيرا وما يضل به إلا الفاسقين	'iina allah la yastahyi 'an yadrib mathalan ma bieuadat fama fawqaha fama aladhin amanuu fayaalamun 'anah alhaqu min rabihim wa'umaa aladhin kafaruu fayaqulun madha 'arad allah bihadha mathalan yadilu bih kathiran wayahdi bih kathiran wama yadilu bih 'iilaa alfasiqin	Gud viker ikke unna lignelser, med en moskito eller hva som helst større eller mindre enn det. De som tror, vet at de hører sannheten fra Skaperen, men de vantro sier "Hva mener Gud med denne lignelsen?". Ved dette ledes mange på feil vei og mange på rett vei; men Gud villeder ingen unntatt de trassige, ulydige.	
2	27	الذين ينقضون عهد الله من بعد ميثاقه ويقطعون ما أمر الله به أن يوصل ويفسدون في الأرض أولئك هم الخاسرون	aladhin yanqaduwn eahd allah min baed mithaqih wayaqtæun ma 'amar allah bih 'an yusil wayufsidun fi al'ard 'uwlayik hum alkhasirun	De som bryter Guds pakt etter at den er bekreftet og som splitter det som Gud har sagt skal være forenet, og som utfører ugjerninger på jorden, de er taperne.	
2	28	كيف تكفرون بالله وكنتم أمواتا فأحياكم ثم يميتكم ثم يحييكم ثم إليه ترجعون	kayf takfurun biallah wakuntum 'amwatan fa'ahyakum thuma yamitukum thuma yuhyikum thuma 'iilayh turjieun	Hvordan kan dere fornekte troen på Gud når dere vet at dere var uten liv og Gud ga dere liv. Så vil Gud la dere dø og Gud vil igjen bringe dere tilbake til livet, så vil dere bli brakt tilbake til Gud igjen.	
2	29	هو الذي خلق لكم ما في الأرض جميعا ثم استوى إلى السماء فسواهن سبع سماوات وهو بكل شيء عليم	hu aladhi khuliq lakum ma fi al'ard jamiean thuma astawaa 'iilaa alsama' fasiwahun sabe samawat wahu bikuli shay' ealim	Det er Gud som har skapt alt på jorden, som deretter skapte himmelen med syv hvelvinger og har absolutt kunnskap om alle ting.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	30	وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً ۖ قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ ۗ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ	wa'iidh qal rabuk lilmalayikat 'iiniy jaeil fi al'ard khalifatan- qaluu 'atajeal fiha man yufsid fiha wayasfik aldima' wanahn nusbih bihamdik wanuqadis lak- qal 'iiniy 'aelam ma la taelamun	Og da Skaperen sa til englene: "Jeg vil sette inn en stattholder på jorden" sa de: "Vil du plassere en som gjør ugjerninger der og utgyter blod, mens vi helliger og priser ditt navn?". Gud sa "Jeg vet hva dere ikke vet !"	
2	31	وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ	waealim adam al'asma' kulaha thuma earadahum ealaa almalayikat faqal 'anbiuwni bi'asma' hawula' 'iin kuntum sadiqin	Og Gud underviste Adam om navnene på alt, så viste Gud alt til englene og sa: "Fortell meg navnene på disse hvis dere er sannru"	
2	32	قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا ۚ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ	qaluu subhanak la eilm lana 'iilaa ma ealamtna- 'iinak 'ant alealim alhakim	De sa: "Ære være deg, Skaper, kunnskap har vi ikke annet enn hva du har lært oss, i sannhet det er du som er perfekt i kunnskap og visdom"	
2	33	قَالَ يَا آدَمُ أَنْبِئْهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ ۖ فَلَمَّا أَنْبَأَهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ الْغَيْبَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ	qal ya adim 'anbiahum bi'asmayihim- falamaa 'anba'ahum bi'asmayihim qal 'alam 'aql lakum 'iiniy 'aelam ghayb alsamawat wal'ard wa'aelam ma tubdun wama kuntum taktumun	Gud sa: " O Adam! Fortell dem navnene." Etter at Adam hadde gjort dette, sa Gud: "Fortalte jeg dere ikke at jeg kjenner alle hemmeligheter i himmelen og på jorden og jeg vet hva dere avslører og hva dere skjuler"	
2	34	وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ	wa'iidh qulna lilmalayikat asjuduu ladam fasajaduu 'iilaa 'iiblis 'abaa wastakbir wakan min alkafirin	Øg se, Vi sa til englene: "Knel ned for Adam" og de knelte, alle unntatt Iblis, han nektet og var hovmodig. Han var av dem som forkastet troen.	
2	35	وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ	waqulna ya adam askun 'ant wazawjuk aljanat wakulana minha raghadan hayth shituma wala taqriban hadhih alshajarat fatakuna min alzaalimin	Vi sa: "O Adam! Bo sammen med din hustru i Hagen og spis hva dere vil av alt som finnes der, men ikke rør dette treet for da vil dere bli syndefulle.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	36	فأزلهما الشيطان عنها فأخرجهما مما كانا فيه وقلنا اهبطوا بعضكم لبعض عدو ولکم فی الأرض مستقر ومتاع إلى حين	fa'azaluhuma alshaytan eanha fa'akhrajahuma mimaa kana fih- waqulna ahbituu baedukum libaed eaduin- walakum fi al'ard mustaqirun wamutae 'iilaa hin	Men Djevelen forførte dem og de mistet den lykken de hadde levet i. Vi sa: "Gå ned som fiender, alle mennesker, og lev på jorden for en tid"	
2	37	فتلقى آدم من ربه كلمات فتاب عليه إنه هو التواب الرحيم	fatalaqaa adm min rabih kalimat fatab ealayh- 'iinah hu altawaab alrahim	Adam fikk deretter åpenbaringer fra Gud som derigjennom viste ham barmhjertighet.	
2	38	قلنا اهبطوا منها جميعا فإما يأتينكم مني هدى فمن تبع هداي فلا خوف عليهم ولا هم يحزنون	qulna ahbituu minha jamiean- fa'iimaa yatianakum miniy hudan faman tabie huday fala khawf ealayhim wala hum yahzanun	Vi sa: "Gå ned herfra alle sammen. Når åpenbaringer kommer fra meg til dere, de som følger min rettledning har ingenting å frykte, heller ikke skal de sørge".	
2	39	والذين كفروا وكذبوا بآياتنا أولئك أصحاب النار هم فيها خالدون	waladhin kafaruu wakadhabuu bayatina 'uwayyik 'ashab alnaar- hum fiha khalidun	"Men de som forkaster troen og forneker våre tegn, de skal havne i ilden og være fanget der i evighet".	
2	40	يا بني إسرائيل اذكروا نعمتي التي أنعمت عليكم وأوفوا بعهدي أوف بعهدكم وإياي فارهبون	ya bani 'iisrayiyl adhkuruu niemati alati 'aneamt ealaykum wa'awfuu bieahdi 'uwf bieahdikum wa'iiay farhabun	Å, barn av Israel husk den spesielle gunsten jeg skjenket dere og oppretthold avtalen med meg slik jeg opprettholder avtalen med dere og frykt ingen andre enn meg.	
2	41	وآمنوا بما أنزلت مصدقا لما معكم ولا تكونوا أول كافر به ولا تشتروا بآياتي ثمنا قليلا وإياي فاتقون	wamanuu bima 'unzilt musadiqan lima maeakum wala takunuu 'awal kafir bih- wala tashtarua bayati thamanan qalilan wa'iiay fataqun	Og tro på mine åpenbaringer som stadfester åpenbaringene dere allerede har og vær ikke de første til å forkaste troen, selg heller ikke Mine Tegn for en skarve pris; og frykt meg, og kun meg alene	
2	42	ولا تلبسوا الحق بالباطل وتكتموا الحق وأنتم تعلمون	wala talbisuu alhaqa bialbatil watakumuu alhaqa wa'antum taelamun	Og dekk ikke sannheten med falsknerier, skjul heller ikke sannheten forsettlig.	
2	43	وأقيموا الصلاة وآتوا الزكاة واركعوا مع الراكعين	wa'aqimuu alsalat watua alzakat warkaeuu mae alraakieayn	Og vær trofast i As-Salaat og gi Zakaat, og bøy hodet sammen med de som bøyer seg ned.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	44	أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ	'atamurun alnaas bialbiri watansawn 'anfusakum wa'antum tatalawan alkitab ʾafala taeqilun	☹åbyr dere rettvishet for andre mens dere glemmer dere selv, dere som studerer Skriftene? Forstår dere da ikke?	
2	45	وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ ۗ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ	waistaeinuu bialsabr walsalaat ʾaʾiinaha lakabirat ʾiilaa ealaa alkhashiein	Du skal søk Gud's hjelp gjennom fasthet og kontakt med Gud. Dette er vanskelig for de som ikke er ydmyke.	
2	46	الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلَاقُوا رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ	aladhin yazunuwn 'anahum mulaqu rabihi wa'anahum 'iilayh rajjeun	Som vet at de vil møte Gud og at de, tilslutt, vil returnere til Gud.	
2	47	يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ	ya bani ʾiisrayiyl adhkuruu niemati alati ʾaneamt ealaykum waʾaniy fadaltukum ealaa alealamin	☹, barn av Israel, husk Min spesielle gunst jeg ga dere og at jeg velsignet dere mer enn noe annet folk.	
2	48	وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يَقْبَلَ مِنْهَا شَفَاعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ	wataquu yawman la tujzi nafs ean nafs shayyan wala yaqbal minha shafaat wala yukhadh minha eadl wala hum yansarun	☹ær på vakt den dagen da ingen sjel vil kunne hjelpe noen annen sjel, ingen forbønn vil bli akseptert, ingen løsepenger kan bli betalt, eller noen kan bli hjulpet.	
2	49	وَإِذْ نَجَّيْنَاكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُذَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ ۗ وَفِي ذَلِكَ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ	waʾiidh najinakum min al fireawn yasumunakum su' aleadhab yadhbahun 'abna'akum wayastahiwn nisa'akum ʾwafi dhalikum bala'an min rabikum eazim	Og husk, Vi reddet dere fra Farao's folk som mishandlet dere, drepte deres sønner mens deres døtre ble spart. Det var en fryktelig prøvelse fra Gud.	
2	50	وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمُ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ	waʾiidh faraqna bikum albahr faʾanjinakum wa'aghraqna al fireawn wa'antum tanzurun	Og husk, Vi delte havet for dere. Vi reddet dere og druknet Farao's folk foran deres øyne.	
2	51	وَإِذْ وَاوَدْنَا مُوسَىٰ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ	waʾiidh waeadna musaa ʾarbaein laylatan thuma atakhadhtum aleajal min baedih wa'antum zalimun	Og husk, når Vi kalte Moses bort for førti netter, tilba dere kalven i hans fravær og handlet urett.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	52	ثم عفونا عنكم من بعد ذلك لعلكم تشكرون	thuma eafawna eankum min baed dhalik laealakup tashkurun	⚠️llikevel tilga Vi dere så dere kunne vise deres takknemlighe	
2	53	وإذ آتينا موسى الكتاب والفرقان لعلكم تهتدون	wa'iidh atina musaa alkitaab walfurqan laealakup tahtadun	Og husk, Vi ga Moses Skriften og Budene, så dere kunne bli ledet rett.	
2	54	وإذ قال موسى لقومه يا قوم إنكم ظلمتم أنفسكم باتخاذكم العجل فتوبوا إلى بارئكم فاقتلوا أنفسكم ذلكم خير لكم عند بارئكم فتاب عليكم إنه هو التواب الرحيم	wa'iidh qal musaa liqawmih ya qawm 'iinakup zalimtum 'anfusukup biatikhadhikum aleajal fatubuu 'iilaa bariikum faqtuluu 'anfusakup dhalikum khayr lakum eind bariikum fatab ealayukum 'iinah hu altawaab alrahim	Og husk at Moses sa til sitt folk: "Å mitt folk dere har handlet urett ved å tilbe kalven. Dere må be Gud om tilgivelse og bekjempe dette i dere selv. Dette er bedre for dere foran deres Skaper." Gud tilga dere. Gud er den Forsonlige og den Barmhjertige.	
2	55	وإذ قلتم يا موسى لن نؤمن لك حتى نرى الله جهرة فأخذتكم الصاعقة وأنتم تنظرون	wa'iidh qultum ya musaa lan numin lak hataa naraa allah jahratan fa'akhadhatkum alsaaaiqat wa'antum tanzurun	⚠️usk at dere sa: "Å, Moses, vi vil ikke tro hvis vi ikke kan se Gud med våre øyne" Følgelig ble dere blendet av lynet mens dere stirret.	
2	56	ثم بعثناكم من بعد موتكم لعلكم تشكرون	thuma baeathnakum min baed mawtikum laealakup tashkurun	⚠️i reiste dere opp igjen, etter at dere var som livløse og ga dere mulighet til å vise takknemlighet.	
2	57	وظللنا عليكم الغمام وأنزلنا عليكم المن والسلوى=كلوا من طيبات ما رزقناكم=وما ظلمونا ولكن كانوا أنفسهم يظلمون	wazalalna ealaykup alghamam wa'anzalna ealaykup almin walsalwaa= kuluu min tayibat ma razaqnakum= wama zalamuna walakin kanuu 'anfusahum yuzlamun	⚠️i ga dere skygge ved hjelp av skyene og sendte ned manna og vaktler: "Spis fra alt det gode vi har gitt dere". De syndige gjorde ikke oss noen skade men de skadet sine egne sjeler.	
2	58	وإذ قلنا ادخلوا هذه القرية فكلوا منها حيث شئتم رغدا وادخلوا الباب سجدا وقولوا حطة نغفر لكم خطاياكم=وسنزيد المحسنين	wa'iidh qulna adkhaluu hadhih alqaryat fakuluu minha hayth shitum raghadan wadkhaluu albab sajudan waquluu hitatan naghfir lakum khatayakup= wasanazid almuhsinin	Og husk Vi sa: "Gå inn i denne byen og spis av alt dere ønsker, men gå gjennom porten i ydmykhet og be om tilgivelse. Da vil Vi tilgi deres synder og øke belønningen til de gode gjerningsmenn.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	59	فبدل الذين ظلموا قولا غير الذي قيل لهم فأنزلنا على الذين ظلموا رجزا من السماء بما كانوا يفسقون	fabadal aladhin zalamuu qawlan ghayr aladhi qil lahum fa'anzalna ealaa aladhin zalimuu rajzan min alsama' bima kanuu yafsuqun	Men ugjerningsmennene endret ordene som ble sagt til dem, så Vi sendte ned over dem en straff fra himmelen på grunn av deres ondskap.	
2	60	وإذ استسقى موسى لقومه فقلنا اضرب بعصاك الحجر فانفجرت منه اثنتا عشرة عينا قد علم كل أناس مشربهم فكلوا واشربوا من رزق الله ولا تعثوا في الأرض مفسدين	wa'iidh astasqaa musaa liqawmih faqulna adrib bieasak alhajar fanfajarat minh athnata eashrat eaynan qad ealim kula 'unas mashrabahum kuluu washrabuu min rizq allah wala taethawa fi al'ard mufsidin	Øg da Moses ba om vann til sitt folk, sa Vi: «Slå på steinen med staven din!» og det fosset tolv kilder fra den. Alle menneskene kjente deres drikkekilde Spis og drikk av Guds forsyning, og ikke oppfør dere korrump, og spre korrupsjon i landet.	
2	61	وإذ قلت يا موسى لن نصبر على طعام واحد فادع لنا ربك يخرج لنا مما تنبت الأرض من بقلها وقثائها وفومها وعدسها وبصلها قال أتستبدلون الذي هو أدنى بالذي هو خير اهبطوا مصرا فإن لكم ما سألتم وضربت عليهم الذلة والمسكنة وباءوا بغضب من الله ذلك بأنهم كانوا يكفرون بآيات الله ويقتلون النبيين بغير الحق ذلك بما عصوا وكانوا يعتدون	wa'iidh qultum ya musaa lan nasbir ealaa taeam wahid fadae lana rabuk yakhruj lana mimaa tanbit al'ard man biqaliha waqathayiha wafawmaha waeadasaha wabasalaha qal 'atastabdilun aladhi hu 'adnaa bialadhi hu khayr ahbituu musiran fa'iina lakum ma sa'altum wadarabt ealayhim aldhilat walmaskanat waba'awa bighadab min allah dhalik bi'anahum kanuu yakfirun bayat allah wayaqtulun alnabiyyun bighayr alhaqi dhalik bima easawa wakanuu yaetadun	Øg husk at dere sa: "Å Moses! Vi orker ikke bare en sort mat; så be din Gud å gi oss ting som jorden produserer, bønner, agurk, hvitløk, linser og løk." Han sa: "Vil dere bytte det som er bedre med det som er ringere? Gå da ned til en by hvor dere vil finne det dere ønsker!" De har forårsaket fordømmelse, nedverdiggelse og unåde og forkastet Gud's hjelp. Dette fordi de ikke trodde på Gud og bekjempet profetene urettmessig. Dette fordi de gjorde opprør og fortsatte overtredelsene.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	62	إن الذين آمنوا والذين هادوا والنجارى والصابئين من آمن بالله واليوم الآخر وعمل صالحا فلهم أجرهم عند ربهم ولا خوف عليهم ولا هم يحزنون	'iina aladhin amnuu waladhin haduu walnasaraa walsaabiiyn min amin biallah walyawm alakhar waeamil salihan falahum 'ajruhum eind rabihim wala khawf ealayhim wala hum yahzanun	Øisserlig de som tror, de som er jøder, kristne eller omvendte; alle de som tror på Gud og dommedagen og lever et rettvist liv vil få sin belønning fra Gud. De har ingenting å frykte, de vil heller ikke behøve å være sorgfulle.	
2	63	وإذ أخذنا ميثاقكم ورفعنا فوقكم الطور خذوا ما آتيناكم بقوة واذكروا ما فيه لعلكم تتقون	wa'iidh 'akhadhna mithaqakum warafaena fawqakum altawr khudhu ma atinakum biquat wadhkuruu ma fih laealakum tataqun	Og husk, vi inngikk en avtale med dere og vi reiste fjellhøyden over dere, hold fast på det vi har gitt dere og husk innholdet, slik at dere kan opptre rettvist.	
2	64	ثم توليتم من بعد ذلك - فلولا فضل الله عليكم ورحمته لكنتم من الخاسرين	thuma tawalaytum min baed dhalik falawla fadl allah ealaykum warahmatuh lakuntum min alkhasirin	Men dere vendte dere bort fra dette. Hadde det ikke vært for Gud's gunst og barmhjertighet overfor dere, hadde dere havnet blant taperne.	
2	65	ولقد علمتم الذين اعتدوا منكم في السبت فقلنا لهم كونوا قردة خاسئين	walaqad ealimtum aladhin aetaduu minkum fi alsabt faqlna lahum kunuu qaradatan khasiyyin	Og dere visste meget vel hvem blandt dere som ikke overholdt 'Sabbath'. Vi sa til dem "Dere oppfører dere umenneskelig som apekatter".	
2	66	فجعلناها نكالا لما بين يديها وما خلفها وموعظة للمتقين	fajaealnaha nakalan lima bayn yadayha wama khalafaha wamaweizatan lilmutaqin	Vi gjorde dem til eksempel for deres egen tid og for deres etterkommere og en lærdom for de gudfryktige.	
2	67	وإذ قال موسى لقومه إن الله يأمركم أن تذبحوا بقرة - قالوا أتتخذنا هزوا - قال أعوذ بالله أن أكون من الجاهلين	wa'iidh qal musaa liqawmih 'iina allah yamurukum 'an tadhbaahu baqaratan  qaluu 'atatakhidhuna huzuu  qal 'aeudh biallah 'an 'akun min aljahilin	Og husk Moses sa til sitt folk "Gud pålegger dere å slakte en kvige". De sa "Gjør du narr av oss"? Han sa "Jeg søker Gud's beskyttelse fra uforstandighet"	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	68	قالوا ادع لنا ربك يبين لنا ما هي قال إنه يقول إنها بقرة لا فارض ولا بكر عون بين ذلك فافعلوا ما تؤمرون	qaluu ade lana rabak yubayin lana ma hi qal 'iinah yaqul 'iinaha baqarat la farid wala bakr eawan bayn dhalik fafealuu ma tumirun	De sa "Spør din Gud fra oss, hvilken det er". Han sa "Gud sier at kvigen skulle ikke være for gammel eller for ung, men av middels alder. Gjør nå som dere er bedt om."	
2	69	قالوا ادع لنا ربك يبين لنا ما لونها قال إنه يقول إنها بقرة صفراء فاقع لونها تسر الناظرين	qaluu ade lana rabak yubayin lana ma lawnuha qal 'iinah yaqul 'iinaha baqarat safra' faqae lawnuha tusirualnaazirin	De sa "Spør din Gud fra oss hvilken farge den skal ha". Han sa "Gud sier at hun er en gulfarget kvige, klar i fargen slik at den behager de som ser den."	
2	70	قالوا ادع لنا ربك يبين لنا ما هي إن البقر تشابه علينا وإنا إن شاء الله لمهتدون	qaluu ade lana rabak yubayin lana ma hi 'iina albaqar tushabah ealayna wa'iinaa 'iin sha' allah limuhtadun	De sa "spør din Gud om å gjøre det klart for oss hvilken det er, alle kviger ser like ut for oss. Hvis Gud ønsker, vil vi bli ledet."	
2	71	قال إنه يقول إنها بقرة لا ذلول تثير الأرض ولا تسقي الحرث مسلمة لا شية فيها قالوا الآن جئت بالحق فذبحوها وما كادوا يفعلون	qal 'iinah yaqul 'iinaha baqarat la dhulul tuthir al'ard wala tusqi alharth muslimatan la shayat fiha qaluu alan jit bialhaqi fadhabahuha wama kaduu yafealun	Han sa "Gud sier at hun er en kvige som aldri er blitt brukt til pløying av land eller vanning av avlinger, frisk, helt uten skavanker." De sa "Nå har du brakt oss sannheten." De slaktet den selv om det var motvillig.	
2	72	وإذ قتلتم نفسا فادارأتم فيها والله مخرج ما كنتم تكتمون	wa'iidh qataltum nafsana fadaratun fiha wallah makhrij ma kuntum taktumun	Og husk, da dere anklaget en sjel og kranglet om dette. Og Gud gjorde kjent det dere forsøkte å skjule.	
2	73	فقلنا اضربوه ببعضها كذلك يحيي الله الموتى ويريكم آياته لعلكم تعقلون	faqulna adribuh bibaediha kadhalik yuhyi allah almawtaa wayriakum ayatih laealakum taeqilun	Vi sa "Berør ham med en del av den." Slik bringer Gud en opprørsk sjel tilbake til livet, og viser dere tegn slik at dere kanskje kan forstå.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	74	ثم قست قلوبكم من بعد ذلك فهي كالحجارة أو أشد قسوة وإن من الحجارة لما يتفجر منه الأنهار وإن منها لما يشقق فيخرج منه الماء وإن منها لما يهبط من خشية الله وما الله بغافل عما تعملون	thuma qusat qulubukum min baed dhalik fahi kalhijarat 'aw 'ashadu qaswatan wa'iina min alhijarat lima yatafajar minh al'anhar wa'iin minha lima yushqaq fayakhruj minh alma' wa'iina minha lima yahbit min khashyat allah wama allah bighafil eamaa taemalun	Deres hjerter var hårdnet, hardere enn stein, fra noen steiner kan elver komme fram, andre, når de blir splittet kan la vannet strømme ut, andre steiner kryper sammen i ærefrykt for Gud. Og Gud er ikke uoppmerksom på hva dere gjør.	
2	75	أفتطمعون أن يؤمنوا لكم وقد كان فريق منهم يسمعون كلام الله ثم يحرفونه من بعد ما عقلوه وهم يعلمون	'aftatmaeun 'an yuminuu lakum waqad kan fariq minhum yasmaeun kalam allah thuma yuharifunah min baed ma eqqaluh wahum yaelamun	Forventer dere at de vil tro på dere, når en gruppe av dem hørte og forsto Gud's ord og deretter bevisst forvrenget dem?	
2	76	وإذا لقوا الذين آمنوا قالوا آمنا وإذا خلا بعضهم إلى بعض قالوا أتحدثونهم بما فتح الله عليكم ليحاجوكم به عند ربكم أفلا تعقلون	wa'iidha laqua aladhin amnuu qaluu amana wa'iidha khala baedahum 'iilaa baed qaluu 'atahadathunahum bima fatah allah ealaykum liuhajukum bih eind rabikum 'afala taeqilun	Og når de møter troende vil de si "Vi tror". Men når de er sammen bare med sine egne sier de, "Ikke fortell hva dere har fått av Gud's ord, ellers vil dere gi dem kunnskap som de kan bruke i argumentasjon med dere om Gud." Forstår dere da ikke?	
2	77	أولا يعلمون أن الله يعلم ما يسرون وما يعلنون	'awalan yaelamun 'ana allah yaelam ma yusiruwn wama yuelinin	Vet de ikke at Gud kjenner til alt de skjuler og alt de åpenbarer.	
2	78	ومنهم أميون لا يعلمون الكتاب إلا أماني وإن هم إلا يظنون	waminhum 'umyun la yaelamun alkitab 'iilaa 'amani wa'iin hum 'iilaa yazunuwn	Øg blant dem er noen som ikke er skriftlærde, som ikke kjenner Skriften, men som bare følger falske ønsker og rykter.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	79	فويل للذين يكتبون الكتاب بأيديهم ثم يقولون هذا من عند الله ليشتروا به ثمنا قليلا فويل لهم مما كتبت أيديهم وويل لهم مما يكسبون	fuayl liladhin yaktubun alkitab bi'aydihim thuma yaqulun hadha min eind allah liashtaruu bih thamanan qalilan- fawayl lahum mimaa katabat 'aydiahim wawayl lahum mimaa yaksibun		Derfor, ve de som forfalsker Skriften på egen hånd og sier at "Dette er fra Gud", og driver billig handel med dette. Ve de som forfalsker på egen hånd og ve dem for det de tjener på denne måten.
2	80	وقالوا لن تمسنا النار إلا أياما معدودة ۖ قل ۖ قل أخذتم عند الله عهدا فلن يخلف الله عهدہ ۖ أم تقولون على الله ما لا تعلمون	waqaluu lan tamasuna alnaar 'iilaa 'ayaaman maedudatan- qul 'atakhidhtum eind allah eahdan falan yakhlif allah eahdah- 'um taqulun ealaa allah ma la taelamun		Noen sier " Helvetet vil ikke berøre oss, unntatt kanskje for en kort stund". Si "Har dere fått slik forsikring fra Gud – for Gud bryter aldrig en avtale – eller sier dere om Gud, noe dere ikke vet"?
2	81	بلى من كسب سيئة وأحاطت به خطيئته فأولئك أصحاب النار هم فيها خالدون	balaa min kasb sayiyat wa'ahatat bih khatiyatuh fa'uwaylik 'ashab alnaar- hum fiha khalidun		Visserlig, de som tjener det onde og er omgitt av synd, vil oppholde seg i Helvetet. De vil være der til evig tid.
2	82	والذين آمنوا وعملوا الصالحات أولئك أصحاب الجنة هم فيها خالدون	waladhin amnuu waeamiluu alsaalihat 'uwaylik 'ashab aljanat- hum fiha khalidun		Øg de som tror og gjør gode gjerninger de vil oppholde seg i Paradiset. De vil være der til evig tid.
2	83	واذ أخذنا ميثاق بني إسرائيل لا تعبدون إلا الله وبالوالدين إحسانا وذي القربى واليتامى والمساكين وقولوا للناس حسنا وأقيموا الصلاة وآتوا الزكاة ثم توليتم إلا قليلا منكم وأنتم معرضون	wa'iidh 'akhadhna mithaq bani 'israyiyl la taebudun 'iilaa allah wabialwalidayn 'ihsanan wadhi alqurbaa walyatamaa walmasakin waquluu liilnaas hasanan wa'aqimuu alsalat watwa alzakat thuma tawalaytum 'iilaa qalilan minkum wa'antum mueridun		Og husk, vi gjorde en avtale med Israels barn "Dere skal ikke tjene andre enn Gud. Dere skal ære deres foreldre og deres slekt, foreldreløse og fattige. Dere skal behandle mennesker med vennlighet. Dere skal observere kontakten med Gud og gi til de trengende. Men dere fulgte ikke avtalen, unntatt noen få av dere, og dere var uvillige.
2	84	واذ أخذنا ميثاقكم لا تسفكون دماءكم ولا تخرجون أنفسكم من دياركم ثم أقررتم وأنتم تشهدون	wa'iidh 'akhadhna mithaqakum la tasfakun dima'akum wala takhrujun 'anfusakum min diarikum thuma 'aqirtum wa'antum tashhadun		Og husk, vi sluttet en pakt med dere, at dere ikke skulle utgyte blod blant dere, heller ikke kaste noen ut fra deres oppholdssted. Dere var enige i dette og bar vitne om det.

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	85	ثم أنتم هؤلاء تقتلون أنفسكم وتخرجون فريقا منكم من ديارهم تظاهرون عليهم بالإثم والعدوان وإن يأتوكم أسارى تفادوهم وهو محرم عليكم إخراجهم أفتمنون ببعض الكتاب وتكفرون ببعض فما جزاء من يفعل ذلك منكم إلا خزي في الحياة الدنيا ويوم القيامة يردون إلى أشد العذاب وما الله بغافل عما تعملون	thuma 'antum hawula' taqtulun 'anfusakum watakhrujun fariqan minkum min diarihim tazahirun ealayhim bial'iithm waleudwan wa'iin yatukum 'asaraa tafaduhim wahu muhamaram ealaykum 'iikhrajuhum 'afatuminun bibaed alkitab watakfurun bibaed fama jaza' man yafeal dhalik minkum 'iilaa khizy fi alhayat aldunya wayawm alqiamat yuraduwn 'iilaa 'ashadi aleadhab wama allah bighafil eamaa taemalun	Allikevel slåss dere mot hverandre og fordriver mennesker fra deres hjem. Dere rotter dere sammen mot dem i synd og overtredelser/ugjerninger, og hvis de kommer til dere som fanger, krever dere løsepenger for dem, selv om det var forbudt for dere å drive noen ut fra deres hjem i første omgang. Tror dere da bare på noen deler av Skriften men avviser andre deler? Hvilken annen belønning kan de av dere som gjør dette, få, annet enn skam/vanære i dette livet, og på dommedag vil de bli tildelt en fryktelig lidelse. Gud er ikke uoppmerksom på hva dere gjør.	
2	86	أولئك الذين اشتروا الحياة الدنيا بالآخرة فلا يخفف عنهم العذاب ولا هم ينصرون	'uwayik aladhin ashtarawua alhayat aldunya bialakhirat fala yukhafaf eanhum aleadhab wala hum yansarun	Det er disse som forbruker alt i dette livet på bekostning av det neste. Deres lidelser vil ikke bli lett og heller ikke vil de bli hjulpet.	
2	87	ولقد آتينا موسى الكتاب وقفينا من بعده بالرسول وآتينا عيسى ابن مريم البيانات وأيدناه بروح القدس أفكلما جاءكم رسول بما لا تهوى أنفسكم استكبرتم ففريقا كذبتم وفريقا تقتلون	walaqad atina musaa alkitaab waqafina min baedih bialrusul watina eisaa abn maryam albayinat wa'ayadnah biruh alqudus 'afakulama ja'akum rasul bima la tahwaa 'anfusukum astakbartum fafariqan kadhabtum wafariqan tuqtulun	Vi ga Moses Skriften og sendte andre budbringere etter ham. Vi ga Jesus, Marias sønn, klare tegn og styrket ham gjennom hellig ånd. Men hver gang det kom en budbringer til dere med noe som dere mislikte, var dere arrogante, noen trodde dere ikke på, mens andre kjempet dere mot.	
2	88	وقالوا قلوبنا غلف بل لعنهم الله بكفرهم فقليل ما يؤمنون	waqaluu qulubuna ghalaf bal laeanahum allah bikufrihim faqalilan ma yuminun	Noen vil si "Våre hjerter er lukket"! (Vi trenger ikke noe mer). Men de har fått en forbannelse fra Gud for deres vantro, så det er ikke mange av dem som tror.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	89	ولما جاءهم كتاب من عند الله مصدق لما معهم وكانوا من قبل يستفتحون على الذين كفروا فلما جاءهم ما عرفوا كفروا به فلعنة الله على الكافرين	walamaa ja'ahum kitab min eind allah musadiq lama maeahum wakanuu min qabl yastaftahun ealaa aladhin kafaruu falamaa ja'ahum ma earifuu kafaruu bih- falaenat allah ealaa alkafirin	Øg da denne Skriften kom til dem fra Gud, noe som bekreftet det de allerede hadde mottatt, og de tidligere hadde påkalt dette når de snakket med de som ikke trodde, da trodde de ikke på det. Gud's fordømmelse vil følge de som ikke tror.	
2	90	بئسما اشتروا به أنفسهم أن يكفروا بما أنزل الله بغيا أن ينزل الله من فضله على من يشاء من عباده فباءوا بغضب على غضب وللكافرين عذاب مهين	bisma ashtarawa bih 'anfusahum 'an yakfuruu bima 'anzal allah baghyan 'an yanzil allah min fadlih ealaa man yasha' min eibadih- faba'uu bighadab ealaa ghadab- walilkafirin eadhab muhin	Visserlig har de gjort en dårlig handel med sin sjel når de fornektet det Gud har sent ned, fordi de ikke godtok at Gud kunne åpenbare sin nåde for hvem som helst av sine tjenerne. Derfor har de pådratt seg stor vrede, og for de som forkastet troen vil lidelsene bli store.	
2	91	وإذا قيل لهم آمنوا بما أنزل الله قالوا نؤمن بما أنزل علينا ويكفرون بما وراءه وهو الحق مصدقا لما معهم قل فلم تقتلون أنبياء الله من قبل إن كنتم مؤمنين	wa'iidha qil lahum amanuu bima 'anzal allah qaluu numin bima 'unzil ealayna wayakfurun bima wara'ah wahu alhaqu musadiqan lama maeahum- qul falam taqtulun 'anbia' allah min qabl 'iin kuntum muminin	Når det blir sagt til dem "Tro på åpenbaringene fra Gud" så sier de "Vi tror bare på det som er blitt sent til oss". Dermed forkaster de etterfølgende åpenbaringer selv om dette er sannheten fra Gud som bekrefter det de har fått tidligere! Si "Hvorfor bekjempet dere da Gud's profeter tidligere, når dere var troende?"	
2	92	ولقد جاءكم موسى بالبينات ثم اتخذتم العجل من بعده وأنتم ظالمون	walaqad ja'akum musaa bialbayinat thuma atakhadhtum aleajal min baedih wa'antum zalimun	Visserlig, Moses kom til dere med klare bevis, men likevel tilbad dere kalven etter ham og dere gjorde virkelig urett.	
2	93	وإذ أخذنا ميثاقكم ورفعنا فوقكم الطور خذوا ما آتيناكم بقوة واسمعوا قالوا سمعنا وعصينا وأشربوا في قلوبهم العجل بكفرهم قل بئسما يأمركم به إيمانكم إن كنتم مؤمنين	wa'iidh 'akhadhna mithaqakum warafaena fawqakum altawr khudhuu ma atinakum biquat wasmaeuu- qaluu samiena waeasayna wa'ushrabuu fi qulubihim aleajal bikufrihim- qal biasama yamurukum bih 'iimanukum 'iin kuntum muminin	Øg husk, vi inngikk en avtale med dere og vi reiste fjellhøyden over dere og sa "Dere skal holde fast ved de skriftene Vi har gitt dere, og adlyd". De sa "Vi hører, men vi adlyder ikke". Deres hjerter ble fylt av beundring for kalven på grunn av deres vantro. Si "Visserlig, skammelig er det deres tro leder dere til, hvis dere har noen tro".	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	94	قل إن كانت لكم الدار الآخرة عند الله خالصة من دون الناس فتمنوا الموت إن كنتم صادقين	qul 'iin kanat lakum aldaar alakhirat eind allah khalisat min dunalnaas fatamanuu almawt 'iin kuntum sadiqin		Si "Hvis deres endelige oppholdssted hos Gud, etter dette livet, virkelig er spesielt for dere og ikke for andre mennesker, da må dere lengte etter døden, hvis dere snakker sant".
2	95	ولن يتمنوه أبدا بما قدمت أيديهم ۞ والله عليم بالظالمين	walan yatamanawah 'abadan bima qadamat 'aydiahim۞ wallah ealim bialzaalimin		Men de vil aldri lengte etter det, fordi de har mange synder å svare for, og Gud er vel kjent med overtrederne.
2	96	ولتجدنهم أحرص الناس على حياة ومن الذين أشركوا ۞ يود أحدهم لو يعمر ألف سنة وما هو بمزحزحه من العذاب أن يعمر ۞ والله بصير بما يعملون	waltajidanahum 'ahrasalnaas ealaa hayat waman aladhin 'ashraku۞ yawadu 'ahaduhum law yueamir 'alf sanatan wama hu bimazhazihih min aleadhab 'an yueamir ۞ wallah basir bima yaemalun		Faktisk vil du finne dem å være de mest begjærlige for livet, mer enn selv avgudsdyrkerne. Hver av dem ville ønske å kunne leve i tusen år. Men selv et så langt liv vil ikke lette deres lidelser. Gud ser alt de gjør.
2	97	قل من كان عدوا لجبريل فإنه نزله على قلبك بإذن الله مصدقا لما بين يديه وهدى وبشرى للمؤمنين	qul man kan eaduana lijibril fa'iinah nazalah ealaa qalbik bi'iidhn allah musadiqan lima bayn yadayh wahudan wabushraa lilmuminin		Si "Den som er en fiende av Gabriel burde vite, for visserlig brakte han dette ned til ditt hjerte, med Gud's velsignelse, som bekrefter tidligere åpenbaringer og ga rettledning og gode nyheter til de troende."
2	98	من كان عدوا لله وملائكته ورسله وجبريل وميكل فإن الله عدو للكافرين	man kan eaduana lilah wamalayikatih warusulih wajibril wamikal fa'iina allah eaduun lilkaafirin		Den som motarbeider Gud, englene, budbringerne, Gabriel og Mikael, bør vite at Gud er en fiende til de vantro.
2	99	ولقد أنزلنا إليك آيات بينات ۞ وما يكفر بها إلا الفاسقون	walaqad 'anzalna 'iilayk ayat bayinat۞ wama yakfur biha 'iilaa alfasiqun		Vi har sent ned til dere klare tegn, og bare opprørere vil forkaste dem.
2	100	أوكلما عاهدوا عهدا نبذه فريق منهم ۞ بل أكثرهم لا يؤمنون	'awkulama eahaduu eahdan nabadhah fariq minhum۞ bal 'aktharhum la yuminun		Horfor er det alltid slik at når noen gjør en avtale og sverger å overholde den, så vil noen alltid bryte avtalen? Faktisk er de fleste av dem vantro.

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	101	ولما جاءهم رسول من عند الله مصدق لما معهم نبذ فريق من الذين أوتوا الكتاب كتاب الله وراء ظهورهم كأنهم لا يعلمون	walamaa ja'ahum rasul min eind allah musadiq lama maeahum nabadh fariq man aladhin 'uwtuu alkitab kitab allah wara' zuhurihim ka'anahum la yaelamun	Når det kom en budbringer til dem fra Gud, med bekræftelse på det de hadde fra før, gjemte noen av dem Boken de hadde og lot som de ikke visste noe.	
2	102	واتبعوا ما تتلو الشياطين على ملك سليمان وما كفر سليمان ولكن الشياطين كفروا يعلمون الناس السحر وما أنزل على الملكين ببابل هاروت وماروت وما يعلمان من أحد حتى يقولوا إنما نحن فتننة فلا تكفر فيتعلمون منهما ما يفرقون به بين المرء وزوجه وما هم بضارين به من أحد إلا بإذن الله ويتعلمون ما يضرهم ولا ينفعهم ولقد علموا لمن اشتراه ما له في الآخرة من خلاق ولبيس ما شروا به أنفسهم لو كانوا يعلمون	watabaeuu ma tatlu alshayatin ealaa malik sulayman wama kafar sulayman walakina alshayatin kafaruu yaelamun alnaas alsihar wama 'unzil ealaa almalakayn bibabil harut wamarut wama yaelaman min 'ahad hataa yaqula 'iinama nahn fitnat fala takfir fayataealamun minhuma ma yufariqun bih bayn almar' wazawjih wama hum bidarayn bih min 'ahad 'iilaa bi'iidhn allah wayataealamun ma yadurhum wala yanfaeuhum walaqad ealimuu liman ashtarrah ma lah fi alakharat min khalaq walabis ma sharuu bih 'anfusuhum law kanuu yaelamun	De følger det de onde fortalte på Salomos tid. Men Salomo var ikke en vantro slik de onde var, de som lærte folk magi og slikt som kom ned til de to englene, Harut og Marut, i Babylon. Men disse to englene lærte ikke noe bort til noen uten at de samtidig sa: "Vi er bare en test for dere, derfor, bli ikke vantro." Men mennesker lærte å så splid mellom mann og hustru, allikevel kunne de ikke skade noen uten Guds vilje. Slik lærte de bare det som skadet dem, og ikke noe som var til nytte. De visste helt klart at de som skaffer seg kunnskap om, og anvender, noe slikt, ikke får noen del i livet etter dette. De har solgt sin sjel for en ussel pris. Hadde de bare visst!	
2	103	ولو أنهم آمنوا واتقوا لمثوبة من عند الله خير لو كانوا يعلمون	walaw 'anahum amanuu wataquu limuthubat min eind allah khayr law kanuu yaelamun	Vis de hadde trodd og levd et rettskaffent liv, ville belønningen fra Gud vært mye bedre, hadde de bare visst!	
2	104	يا أيها الذين آمنوا لا تقولوا راعنا وقولوا انظرننا واسمعوا وللكافرين عذاب أليم	ya 'ayuha aladhin amnuu la taquluu raeana waquluu anzurna wasmaeuu walilkafirin eadhab 'alim	Å, dere som tror, si ikke "Ra'ina" (vær vår hyrde), men si "Undhurna" (Vokt over oss). Og de vanro vil lide en smertefull straff.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	105	ما يود الذين كفروا من أهل الكتاب ولا المشركين أن ينزل عليكم من خير من ربكم ۗ والله يختص برحمته من يشاء ۗ والله ذو الفضل العظيم	ma yawadu aladhin kafaruu min 'ahl alkitab wala almushrikin 'an yanzil ealaykum min khayr min rabikum ۗ wallah yakhtasu birahmatih man yasha' ۗ wallah dhu alfadl aleazim		Ikke ønsker de vantro, verken blant kristne eller blant hedningene, at noe godt skal bli sendt ned til dere fra Gud. Men Gud utmerker med Sin nåde hvem Gud vil. Gud har godhet i overflod.
2	106	ما ننسخ من آية أو ننسها نأت بخير منها أو مثلها ۗ ألم تعلم أن الله على كل شيء قدير	ma nansakh min ayat 'aw nunsuha na'at bikhayr minha 'aw mithliha ۗ alam taelam 'ana allah ealaa kuli shay' qadir		☞vis Vi annullerer et skriftord, eller lar det gå i glemmeboken, sender Vi et bedre eller et tilsvarende. Vet du ikke at Gud har makt over alle ting?
2	107	ألم تعلم أن الله له ملك السماوات والأرض ۗ وما لكم من دون الله من ولي ولا نصير	'alam taelam 'ana allah lah mulk alsamawat wal'ard ۗ wama lakum min dun allah min waliin wala nasir		Vet dere ikke at Gud alene har herredømmet over himlene og jorden? Utenom Gud har dere ingen beskytter eller hjelper.
2	108	أم تريدون أن تسألوا رسولكم كما سئل موسى من قبل ۗ ومن يتبدل الكفر بالإيمان فقد ضل سواء السبيل	'am turidun 'an tas'alu rasulakum kama suyil musaa min qabl ۗ waman yatabadal alkufr bial'iiman faqad dala sawa' alsabil		Å troende, vil dere vel forhøre deres sendebud, slik som Moses i sin tid ble forhørt? Den som bytter tro mot vantro, er sannelig kommet bort fra den strake vei.
2	109	ود كثير من أهل الكتاب لو يردونكم من بعد إيمانكم كفارا حسدا من عند أنفسهم من بعد ما تبين لهم الحق ۗ فاعفوا واصفحوا حتى يأتي الله بأمره ۗ إن الله على كل شيء قدير	wad kathir min 'ahl alkitab law yurudwnakum min baed 'iimanikim kufaaran hasadan min eind 'anfusihim min baed ma tabayan lahum alhaqu ۗ faefuu wasfahuu hataa yati allah bi'amrih ۗ 'iina allah ealaa kuli shay' qadir		☞Mange blant de kristne ønsker igjen å gjøre dere til vantro etter at dere er kommet til troen. Men overse og tilgi inntil dem inntil Gud gir Sin avgjørelse til kjenne. Gud makter alle ting.
2	110	وأقيموا الصلاة وآتوا الزكاة ۗ وما تقدموا لأنفسكم من خير تجدوه عند الله ۗ إن الله بما تعملون بصير	wa'aqimuu alsalat watua alzakat ۗ wama taqadamuu li'anfusikum min khayr tajiduh eind allah ۗ 'iina allah bima taemalun basir		Forrett kontakten med Gud og gi det rituelle bidrag. Alt godt dere sender i forveien for dere selv, vil dere finne igjen i Guds varetekt. Gud ser hva dere gjør.

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	111	وقالوا لن يدخل الجنة إلا من كان هودا أو نصارى تلك أمانيهم قل هاتوا برهانكم إن كنتم صادقين	waqaluu lan yadkhul aljanat 'iilaa man kan hudan 'aw nasaraa tilk 'amanihim qul hatuu burhanakum 'iin kuntum sadiqin	Jøder og kristne sier: «Ingen kommer til paradiset unntatt jøder og kristne.» Dette er hva de ønsker. Si: «Legg frem bevisene deres, om dere snakker sant!»	
2	112	بلى من أسلم وجهه لله وهو محسن فله أجره عند ربه ولا خوف عليهم ولا هم يحزنون	balaa min 'aslam wajhah lilah wahu muhsin falah 'ajruh eind rabih wala khawf ealayhim wala hum yahzanun	Men nei, de som gir seg inn under Guds vilje og handler vel, de får sin lønn hos sin Gud. Ingen frykt skal hvile over dem, ei heller sorg.	
2	113	وقالت اليهود ليست النصارى على شيء وقالت النصارى ليست اليهود على شيء وهم يتلون الكتاب كذلك قال الذين لا يعلمون مثل قولهم فالله يحكم بينهم يوم القيامة فيما كانوا فيه يختلفون	waqalat alyahud laysat alnasaraa ealaa shay' waqalat alnasaraa laysat alyahud ealaa shay' wahum yatilawan alkitab kadhalik qal aladhin la yaelamun mithl qawlihim fallah yahkam baynahum yawm alqiamat fima kanuu fih yakhtalifun	Jødene sier: «De kristne har intet å bygge på,» og de kristne sier: «Jødene har intet å bygge på.» Men de begge leser skriften! De vantro sier det samme om troende! Men Gud skal på oppstandelsens dag treffe avgjørelse mellom dem, vedrørende det de er uenige om.	
2	114	ومن أظلم ممن منع مساجد الله أن يذكر فيها اسمه وسعى في خرابها أولئك ما كان لهم أن يدخلوها إلا خائفين لهم في الدنيا خزي ولهم في الآخرة عذاب عظيم	waman 'azlam miman manae masjid allah 'an yudhkar fiha asmah wasaeaa fi kharabihah 'uwlayik ma kan lahum 'an yadkhuluha 'iilaa khayifin lahum fi aldunya khizy walahum fi alakhirat eadhab eazim	Hvem gjør større urett enn de som stenger veien til Guds tempel, så at Guds navn ikke skal påkalles der, og som vil ødelegge dem? Slike mennesker skulle ikke tre inn der uten frykt. For dem venter skam i jordelivet, og stor straff i det neste!	
2	115	ولله المشرق والمغرب فأينما تولوا فثم وجه الله إن الله واسع عليم	walilah almashriq walmaghrib fa'aynama tawalawa fathama wajjh allah 'iina allah wasie ealim	Øst og vest tilhører Gud. Hvor dere enn vender dere – der er Guds åsyn. Gud omfatter alt, og vet alt.	
2	116	وقالوا اتخذ الله ولدا سبحانه بل له ما في السماوات والأرض كل له قانتون	waqaluu atakhadh allah walidan subhanah bal lah ma fi alsamawat wal'ard kulun lah qantun	De sier: «Gud har et barn.» Ære være Gud! Nei, alt som er i himlene og på jord tilhører Gud, alt er Gud underdanig.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	117	بدیع السماوات والأرض، وإذا قضي أمرًا فإنما يقول له كن فيكون	badie alsamawat wal'ard- wa'iidha qadaa 'amran fa'iinama yaqul lah kun fayakun	Gud er himlenes og jordens skaper. Når Gud har besluttet en ting, sier Gud bare «Bli», og så blir det.	
2	118	وقال الذين لا يعلمون لولا يكلمنا الله أو تأتينا آية، كذلك قال الذين من قبلهم مثل قولهم، تشابهت قلوبهم، قد بينا الآيات لقوم يوقنون	waqal aladhin la yaelamun lawla yukalimuna allah 'aw tatina ayat- kadhalik qal aladhin min qabalihim mithl qawlihim- tashabahat qulubuhum- qad bayanaa alayat liqawm yuqinun	De som intet vet, sier: «Hvorfor taler ikke Gud til oss? Hvorfor kommer ikke et tegn til oss?» Slik snakket også tidligere generasjoner. Menneskehjertene er like. Men Vi har klargjort tegnene for folk som har visshet.	
2	119	إنا أرسلناك بالحق بشيرا ونذيرا، ولا تسأل عن أصحاب الجحيم	'iinaa 'arsalnak bialhaqi bashiran wanadhira- wala tas'al ean 'ashab aljahim	Vi har sendt deg med sannheten, som gledesbringer og advarer. Du skal ikke avkreves regnskap for Helvetets folk.	
2	120	ولن ترضى عنك اليهود ولا النصارى حتى تتبع ملتهم، قل إن هدى الله هو الهدى، ولئن اتبعت أهواءهم بعد الذي جاءك من العلم، ما لك من الله من ولي ولا نصير	walan tardaa eank alyahud wala alnasaraa hataa tatabae milatahum- qul 'iina hudaa allah hu alhudaa- walayin atabaet 'ahwa'ahum baed aladhi ja'ak min aleilm- ma lak min allah min waliin wala nasir	Jøder og kristne vil aldri bli fornøyd med deg før dere følger deres lære. Si: «Guds ledelse er den eneste riktige ledelsen.» Om dere følger deres ønsker etter all den viten dere har fått, da vil dere ikke ha noen venn eller hjelper overfor Gud.	
2	121	لذين آتيناهم الكتاب يتلونه حق تلاوته أولئك يؤمنون به، ومن يكفر به فأولئك هم الخاسرون	aladhin ataynahum alkitab yatlawnah haqa tilawatih 'uwayik yuminun bih- waman yakfir bih fa'uwayik hum alkhasirun	De som Vi har gitt Boken, og som følger den som den skal følges, disse tror på den. Men de som ikke tror på den, de er taperne.	
2	122	يا بني إسرائيل اذكروا نعمتي التي أنعمت عليكم، وأني فضلتكم على العالمين	ya bani 'iisrayiyl adhkuruu niemati alati 'aneamt ealaykum wa'aniy fadaltukum ealaa alealamin	Israels barn, kom i hu den nåde som Jeg viste dere, og at Jeg utvalgte dere fremfor alle andre.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	123	واتقوا يوما لا تجزي نفس عن نفس شيئا ولا يقبل منها عدل ولا تنفعها شفاعة ولا هم ينصرون	wataquu yawman la tujzi nafs ean nafs shayyan wala yaqbal minha eadl wala tanfaeuha shafaeat wala hum yansarun	Ørykt den dag når ingen kan tre i en annens sted, når ingen løsepenger godtas, og ingen godtas for å tale en annens sak, når ingen hjelp kan gis dem.	
2	124	وَإِذْ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ فَأَتَمَّهُنَّ ۖ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا ۗ قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي ۖ قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ	wa'iidh abtalaa 'iibrahim rabah bikalimat fa'atamhuna- qal 'iiniy jaeilak lilnaas 'iimaman- qal wamin dhuriyati- qal la yanal eahdi alzaalimin	En gang satte Gud Abraham på prøve med visse ord, og han oppfylte dem. Gud sa: «Jeg vil innsette deg som leder for folket,» og han svarte: «Og hva med mitt avkom?» Gud sa: «Min avtale gjelder ikke de urettferdige.»	
2	125	وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةَ لِّلنَّاسِ وَأَمْنَا ۖ وَاتَّخَذُوا مِن مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى ۖ وَعَهِدْنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَنَّ طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ	wa'iidh jaealna albayt mathabatan lilnaas wa'umnan watakhadhuu min maqam 'iibrahim musalaa- waeahidna 'iilaa 'iibrahim wa'iismaeil 'ana tahira bayti liltaayifin waleakifin walrukae alsujud	En gang gjorde Vi Huset til besøksmål og fredlyst sted: «Ta Abrahams sted til et sted for kontakt med Gud!» Og Vi gjorde avtale med Abraham og Ismael: «Rens Mitt hus for dem som skal vandre rundt det, som søker det i andakt, og som holder kontakt med Gud.»	
2	126	وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ ۖ مِنْ آمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۖ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَأُمْتِعْهُ قَلِيلًا ۖ ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ ۖ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ	wa'iidh qal 'iibrahim raba ajeal hadha baldan amana warzuq 'ahlah min althamarat min aman minhum biallah walyawm alakhi- qal waman kafar fa'amtaeuh qalilan thuma 'udturah 'iilaa eadhabalnaar- wabis almasir	En gang sa Abraham: «Gud, gjør dette til en fredlyst by, og forsyn dens innbyggere med frukt, de som tror på Gud og på dommens dag.» Gud sa: «Også til de vantro vil Jeg gi Mine gaver for en kort tid, men så vil Jeg forkaste dem til Helvetets straff – et sørgelig endelikt.»	
2	127	وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا ۖ إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ	wa'iidh yarfae 'iibrahim alqawaeid min albayt wa'iismaeil rabana taqabal minaa- 'iinak 'ant alsamie alealim	Da Abraham og Ismael reiste Husets fundament: «Vår Gud, ta imot dette fra oss. Du er den Hørende, den Allvitende.	
2	128	رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمِينَ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةٌ مُّسْلِمَةٌ لَكَ ۖ وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا ۖ إِنَّكَ أَنْتَ الرَّحِيمُ الرَّحِيمُ	rabana wajealna muslimin lak wamin dhuriyatina 'umat muslimat lak wa'arna manasikana wataba ealayna- 'iinak 'ant altawaab alrahim	Gud, gjør oss til Dine hengivne tjenere og våre etterkommere til et folk av hengivne tjenere. Vis oss vårt tilbedelsesritual, og vend Deg i nåde mot oss. Du er den Tilgivende, den Nåderike.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	129	ربنا وابعث فيهم رسولا منهم يتلوا عليهم آياتك ويعلمهم الكتاب والحكمة ويزكيهم ۞ إنك أنت العزيز الحكيم	rabuna wabeath fihim rasulan minhum yatlu ealahim ayatik wayuealimumum alkitaab walhikmat wayuzakiyhim ۞ 'iinak 'ant aleaziz alhakim	Vår Gud – la stå frem blant dem et sendebud av deres egne, som kan opplese for dem Ditt ord, lære dem skriften og visdommen, og rens dem. Du er den Mektige, den Vise.»	
2	130	ومن يرغب عن ملة إبراهيم إلا من سفه نفسه ۞ ولقد اصطفيناه في الدنيا ۞ وإنه في الآخرة لمن الصالحين	waman yarghab ean milat 'iibrahim 'iilaa min safih nafsih walaqad astafaynah fi alduunya wa'iinah fi alakhirat lamin alsaalihin	Hvem tar vel avstand fra Abrahams lære, unntatt den som har svak forstand? Vi har utvalgt ham i denne verden, og i det hinsidige vil han være blant de rettferdige.	
2	131	ذ قال له ربه أسلم قال أسلمت لرب العالمين	dh qal lah rabuh 'aslam ۞ qal 'aslamat lirabi alealamin	Da hans Gud sa til ham: «Hengi deg til Gud,» svarte han: «Jeg hengir meg til all verdens Gud.»	
2	132	ووصى بها إبراهيم بنيه ويعقوب يا بني إن الله اصطفى لكم الدين فلا تموتن إلا وأنتم مسلمون	wawasaa biha 'iibrahim banih wayaequb ya bunia 'iina allah astafaa lakum aldiyn fala tamutana 'iilaa wa'antum muslimun	Og Abraham påla sine sønner dette og Jakob likeså: «Mine sønner, Gud har valgt livsstilen for dere, så forlat dette livet annet enn i tjenende hengivelse.»	
2	133	أم كنتم شهداء إذ حضر يعقوب الموت إذ قال لبنيه ما تعبدون من بعدي قالوا نعبد إلهك وإله آبائك إبراهيم وإسماعيل وإسحاق إلهنا واحدا ونحن له مسلمون	'am kuntum shuhada' 'iidh hadar yaequb almawt 'iidh qal libanah ma taebudun min baedi qaluu naebad 'iilahak wa'iilah abayik 'iibrahim wa'iismaeil wa'iisshaq 'iilahan wahidan wanahn lah muslimun	Var vel dere vitner da Jakob lå for døden, og han sa til sine sønner: «Hvem vil dere tjene når jeg er borte?» Og de svarte: «Vi vil tjene din Gud og dine fedres Gud, Abrahams, Ismaels og Isaks Gud, den ene Gud – vil vi hengi oss til og tjene.»	
2	134	تلك أمة قد خلت ۞ لها ما كسبت ولكم ما كسبتم ۞ ولا تسألون عما كانوا يعملون	tilk 'umat qad khulat ۞ laha ma kasabat walakum ma kasabtum ۞ wala tas'alun eamaa kanuu yaemalun	Dette er et folk som er gått bort, de får etter sin fortjeneste, og dere får etter deres fortjeneste. For dere vil det ikke bli spørsmål om de henfarnes gjerninger.	
2	135	وقالوا كونوا هودا أو نصارى تهتدوا ۞ قل بل ملة إبراهيم حنيفا ۞ وما كان من المشركين	waqaluu kunuu hudan 'aw nasaraa tahtaduu ۞ qal bal milat 'iibrahim hanifan ۞ wama kan min almushrikin	De sier: «Bli jøder eller kristne, så dere kan finne rett vei!» Si: «Nei, vi følger Abrahams religion. Han var rettskaffen og ingen avgudsdyrker!»	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	136	قولوا آمنا بالله وما أنزل إلينا وما أنزل إلى إبراهيم وإسماعيل وإسحاق ويعقوب والأسباط وما أوتي موسى وعيسى وما أوتي النبيون من ربهم لا نفرق بين أحد منهم ونحن له مسلمون	quluu amna biallah wama 'unzil 'iilayna wama 'unzil 'iilaa 'iibrahim wa'iismaeil wa'iisshaq wayaequb wal'asbat wama 'uwti musaa waeisaa wama 'uwti alnabiun min rabihim la nufariq bayn 'ahad minhum wanahn lah muslimun	Si: «Vi tror på Gud, på det som er åpenbart for oss, og for Abraham og Ismael, Isak, Jakob og etterfølgerne, på det som ble gitt Moses og Jesus og andre profeter fra deres Gud. Vi gjør ingen forskjell på noen av dem, og vi har hengitt oss til Gud i tjeneste.»	
2	137	فإن آمنوا بمثل ما آمنتم به فقد اهتدوا وإن تولوا فإنما هم في شقاق فسيكفيهم الله وهو السميع العليم	fa'iin amnuu bimithl ma amantum bih faqad ahtadaw wa'iin tawalawa fa'iinama hum fi shiqaq fasayakfikahum allah wahu alsamie alealim	Og hvis de tror på det samme som dere tror på, så er de på rett vei. Men hvis de vender seg bort, så skaper de splid. Gud er tilstrekkelig for deg mot dem. Gud er den Hørende, den Allvitende	
2	138	صبغة الله ومن أحسن من الله صبغة ونحن له عابدون	sibghat allah wamin 'ahsan min allah sibghatan wanahn lah eabidun	Dette er Guds naturlige vei! Hvem er bedre enn Gud til å tilrettelegge en vei? Vi vil ikke tjene andre enn Gud!	
2	139	قل أتجادوننا في الله وهو ربنا وربكم ولنا أعمالنا ولكم أعمالكم ونحن له مخلصون	qul 'atahajunana fi allah wahu rabuna warabukum walana 'aemaluna walakum 'aemalukum wanahn lah mukhalasun	Si: «Vil dere strides med oss om Gud? Som er vår Gud, og deres Gud? Vi har våre gjerninger, og dere deres. Vi er Guds oppriktig hengivne!»	
2	140	أم تقولون إن إبراهيم وإسماعيل وإسحاق ويعقوب والأسباط كانوا هودا أو نصارى قل أنتم أعلم أم الله ومن أظلم ممن كتم شهادة عنده من الله وما الله بغافل عما تعملون	'um taqulun 'iina 'iibrahim wa'iismaeil wa'iisshaq wayaequb wal'asbat kanuu hudan 'aw nasaraa qul 'a'antum 'aelam 'um allah waman 'azlam miman katam shahadatan indah min allah wama allah bighafil eamaa taemalun	Kanskje vil dere si: «Abraham, Ismael, Isak, Jakob og etterkommerne var alle enten jøder eller kristne.» Si: «Kjenner dere bedre til dette enn Gud? Hvem er mer urettferdig enn den som skjuler et vitnesbyrd han har fått fra Gud?» Sannelig, Gud er ikke uvitende om hva dere gjør!	
2	141	تلك أمة قد خلت لها ما كسبت ولكم ما كسبتم ولا تسألون عما كانوا يعملون	tilk 'umat qad khulat laha ma kasabat walakum ma kasabtum wala tas'alun eamaa kanuu yaemalun	Dette er et folk som er gått bort. De får etter sin fortjeneste, og dere får etter deres fortjeneste. For dere vil det ikke bli spørsmål om de henfarnes gjerninger.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	142	سيقول السفهاء من الناس ما ولاهم عن قبلتهم التي كانوا عليها قل لله المشرق والمغرب ۝ يهدي من يشاء إلى صراط مستقيم	sayaqul alsufaha' min alnaas ma walahum ean qiblatihim alati kanuu ealayha qul lilah almashriq walmaghrib yahdi man yasha' 'iilaa sirat mustaqim	Uforstandige folk vil spørre: «Hva har fått dem til å gå fra den bønneretningen de hadde?» Si: «For Gud tilhører øst og vest, Gud leder hvem Gud vil på rett vei.»	
2	143	وكذلك جعلناكم أمة وسطا لتكونوا شهداء على الناس ويكون الرسول عليكم شهيدا ۝ وما جعلنا القبلة التي كنت عليها إلا لنعلم من يتبع الرسول ممن ينقلب على عقبيه ۝ وإن كانت لكبيرة إلا على الذين هدى الله ۝ وما كان الله ليضيع إيمانكم ۝ إن الله بالناس لرءوف رحيم	wakadhalik jaealnakum 'umatan wasatan litakunuu shuhada' ealaa alnaas wayakun alrasul ealaykum shahidan wama jaealana alqiblat alati kunt ealayha 'iilaa linaelam man yattbie alrasul miman yanqalib ealaa eaqibayh wa'iin kanat lakabiratan 'iilaa ealaa aladhin hudaa allah wama kan allah liadie 'iimanakum 'iina allah bialnaas lira'uf rahim	Således har Vi gjort dere til et folk av formidlere så dere kan bære vitnesbyrd til menneskene, idet Sendebudet bærer vitnesbyrd til dere. Vi anviste den kontakten med Gud dere har, bare for å kjenne dem som følger Sendebudet, fra dem som vender seg bort. Dette var en vanskelig prøve, unntatt for dem som var under Guds ledelse. Og Gud er ikke den som lar deres tro gå tapt. Gud er velvillig og nåderik mot menneskene.	
2	144	قد نرى تقلب وجهك في السماء ۝ فلنولينك قبلة ترضاها ۝ فول وجهك شطر المسجد الحرام ۝ وحيث ما كنتم فولوا وجوهكم شطره ۝ وإن الذين أوتوا الكتاب ليعلمون أنه الحق من ربهم ۝ وما الله بغافل عما يعملون	qad naraa taqalub wajhik fi alsama falnuliyanak qiblatan tardaha fawl wajhik shatr almasjid alharam wahayth ma kuntum fawaluu wujuhakum shatrah wa'iina aladhin 'uwtuu alkitab layaelamun 'anah alhaqu min rabihim wama allah bighafil eamaa yaemalun	Vi ser at dere vender ansiktet søkende på himmelen. Vi vil vende dere mot en retning dere vil bli tilfreds med. Vend deres ansikter mot den indre helligdom i deres hjerter. Hvor dere enn er, så vend deres ansikter mot den. De som har mottatt skriften, vil visselig vite at det er sannheten fra deres Gud. Gud er ikke uvitende om hva de gjør.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	145	ولئن أتيت الذين أوتوا الكتاب بكل آية ما تبعوا قبلتك وما أنت بتابع قبلتهم وما بعضهم بتابع قبلة بعض ۝ ولئن اتبعت أهواءهم من بعد ما جاءك من العلم ۝ إنك إذا لمن الظالمين	walayin 'atayt aladhin 'uwtuu alkitab bikul ayat ma tabieuu qublatak wama 'ant bitabie qablatuhum wama baeduhum bitabie qiblat baed walayin atabaet 'ahwa'ahum min baed ma ja'ak min aleilm 'iinak 'iidha laman alzaalimin	Men selv om dere brakte allslags jærtegn til de kristne, så ville de ikke følge deres bønneretning. Dere følger ikke deres bønneretning, og ingen av dem følger andres bønneretning. Skulle dere følge deres meninger etter at dere har fått kunnskap, da ville dere begå urett.	
2	146	الذين آتيناهم الكتاب يعرفونه كما يعرفون أبناءهم ۝ وإن فريقا منهم ليكتمون الحق وهم يعلمون	aladhin atinahum alkitab yaerifunah kama yaerifun 'abna'ahum wa'iina fariqan minhum liaktumun alhaqa wahum yaelamun	De som Vi har gitt skriften, kjenner den som de kjenner sine barn, men en del av dem skjuler sannheten mot bedre vitende.	
2	147	الحق من ربك ۝ فلا تكونن من الممترين	aalhaqu min rabik fala takunan min almumtirin	Sannheten kommer fra Gud, så vær ikke dere av dem som tviler.	
2	148	ولكل وجهة هو موليها ۝ فاستبقوا الخيرات ۝ أين ما تكونوا يأت بكم الله جميعا ۝ إن الله على كل شيء قدير	walikuli wijhat hu mualiha fastabqawua alkhayrat 'ayn ma takunuu yat bikum allah jamiean 'iina allah ealaa kuli shay' qadir	Enhver har sin retning som han følger, men konkurrerer i å gjøre det gode. Hvor dere enn ferdes, så vil Gud samle dere. Gud er allmektig.	
2	149	ومن حيث خرجت فول وجهك شطر المسجد الحرام ۝ وإنه للحق من ربك ۝ وما الله بغافل عما تعملون	wamin hayth kharajt fawl wajhak shatr almasjid alharam wa'iinah lilhaqi min rabik wama allah bighafil eamaa taemalun	Hvor du enn kommer fra, så vend ditt ansikt mot den indre helligdom i deres hjerter. Dette er sannheten fra Gud. Gud er ikke uvitende om hva dere gjør.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	150	ومن حيث خرجت فول وجهك شطر المسجد الحرام، وحيث ما كنتم فولوا وجوهكم شطره لئلا يكون للناس عليكم حجة إلا الذين ظلموا منهم فلا تخشوهم واخشوني ولأتم نعمتي عليكم ولعلكم تهتدون	wamin hayth kharajt fawl wajhak shatr almasjid alharam wahayth ma kuntum fawaluu wujhukum shatrah lialaa yakun lilnaas ealaykum hujat 'iilaa aladhin zalimuu minhum fala takhshuhum wakhishuni walatama niemati ealaykum walaalakum tahtadun	Hvor du enn kommer fra, så vend ditt ansikt mot den indre helligdom i deres hjerter, og hvor dere enn er, så vend deres ansikter mot den, så ikke folk har noe å kritisere, unntatt de urettferdige. Frykt ikke dem, men frykt Gud, så Gud kan fullbyrde Guds nåde mot dere, så dere må finne den rette vei.	
2	151	كما أرسلنا فيكم رسولا منكم يتلو عليكم آياتنا ويزكيكم ويعلمكم الكتاب والحكمة ويعلمكم ما لم تكونوا تعلمون	kama 'arsalna fikum rasulan minkum yatlu ealaykum ayatuna wayuzakiyikum wayuealimukum alkitab walhikmat wayuealimukum ma lam takunuu taelamun	Således har Vi sendt dere et sendebud fra deres midte, for å opplese Vårt ord for dere, rense dere, og lære dere skriften og visdommen, lære dere det dere ikke visste.	
2	152	فاذكروني أذكركم واشكروا لي ولا تكفرون	fadhkuruni 'udhakirukum washkuruu li wala takfirun	Så husk på Gud, og Gud vil komme dere i hu. Vis Gud takknemlighet, og vær ikke vantro.	
2	153	يا أيها الذين آمنوا استعينوا بالصبر والصلاة، إن الله مع الصابرين	ya 'ayuha aladhin amanuu astaeinuu bialsabr walsalat 'iina allah mae alsaabirin	Dere som tror, søk hjelp i tålmodighet og bønn. Gud står de tålmodige bi.	
2	154	ولا تقولوا لمن يقتل في سبيل الله أموالاً بل أحياء ولكن لا تشعرون	wala taquluu liman yuqtal fi sabil allah 'amwat bal 'ahya walakin la tasheurun	Dere skal ikke si om dem som har mistet livet for Guds sak at de er døde! Nei, de lever, men dette kan dere ikke fatte.	
2	155	ولنبلونكم بشيء من الخوف والجوع ونقص من الأموال والأنفس والثمرات، وبشر الصابرين	walinablunakum bishay' min alkhawf waljue wanaqs min al'amwal wal'anfus walthamarat wabashir alsaabirin	Gud kan saktens stille dere på prøve med frykt og sult, med tap av liv, eiendom og avlinger. Men bring de tålmodige det gledelige budskap,	
2	156	الذين إذا أصابتهم مصيبة قالوا إنا لله وإنا إليه راجعون	aladhin 'iidha 'asabathum musibat qaluu 'iinaa lilah wa'iinaa 'iilayh rajieun	De som når ulykken rammer dem, sier: «Vi tilhører Gud, og til Gud skal vi vende tilbake.»	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	157	أولئك عليهم صلوات من ربهم ورحمة وأولئك هم المهتدون	'uwayik ealayhim salawat min rabihim warahmat wa'uwayik hum almuhtadun	Over dem hviler Guds velsignelse og nåde. Disse er på den rette vei.	
2	158	إن الصفا والمروة من شعائر الله فمن حج البيت أو اعتمر فلا جناح عليه أن يطوف بهما ومن تطوع خيرا فإن الله شاكر عليم	'iina alsafa walmarwat min shaeayir allah faman haja albayt 'aw aetamar fala junah ealayh 'an yatawaf bihima waman tatawae khayran fa'iina allah shakir ealim	Safa (purification) og Marwa (enlightenment) er Guds symboler. Og for den som utfører hajj eller umrah, er det intet i veien for at han også søker dette. Om noen frivillig gjør en god gjerning, så er Gud anerkjennende, allvitende.	
2	159	إن الذين يكتُمون ما أنزلنا من البينات والهدى من بعد ما بيناه للناس في الكتاب أولئك يلعنهم الله ويلعنهم اللاعنون	'iina aladhin yaktumun ma 'anzalna min albayinat walhudaa min baed ma bayanaah lilnaas fi alkitab 'uwayik yaleanuhum allah wayaleanuhum allaaeinun	De som skjuler det Vi har åpenbart av klar beskjed og ledelse etter at vi har gjort det klart for folk i skriften, over dem hviler Guds og menneskers forbannelse,	
2	160	إلا الذين تابوا وأصلحوا وبينوا فأولئك أتوب عليهم وأنا التواب الرحيم	'iilaa aladhin tabuu wa'aslihuu wabayinu fa'uwayik 'atub ealayhim wa'ana altawaab alrahim	Med mindre de angrep og forbedret seg og viser det. Dem vil Gud vende seg mot. Gud den Tilgivende, den Nåderike.	
2	161	إن الذين كفروا وماتوا وهم كفار أولئك عليهم لعنة الله والملائكة والناس أجمعين	'iina aladhin kafaruu wamatuu wahum kufaar 'uwayik ealayhim laenat allah walmaalayikat walnaas 'ajmaein	Men over dem som viser vantro og dør i sin vantro, over dem hviler Guds, englers og menneskers forbannelse.	
2	162	خالدین فیہا لا یخفف عنهم العذاب ولا هم یظنرون	khalidin fiha la yukhafif eanhum aleadhab wala hum yanzurun	Under denne skal de forbli. Det blir ingen lettelse for dem i straffen, og de gis ingen appell.	
2	163	والہکم إله واحد لا إله إلا هو الرحمن الرحیم	wa'iilahukum 'iilah wahid la 'iilah 'iilaa hu alrahman alrahim	Deres Gud er én Gud, det er ingen gud unntatt Gud, den Barmhjertige, den Nåderike	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	164	<p>إن في خلق السماوات والأرض واختلاف الليل والنهار والفلك التي تجري في البحر بما ينفع الناس وما أنزل الله من السماء من ماء فأحيا به الأرض بعد موتها وبث فيها من كل دابة وتصريف الرياح والسحاب المسخر بين السماء والأرض آيات لقوم يعقلون</p>	<p>'iina fi khalq alsamawat wal'ard wakhtilaf allayl walnaha walfulak alati tajri fi albaahr bima yanfae alnaas wama 'anzal allah min alsama' min ma' fa'ahya bih al'ard baed mawtiha wabatha fiha min kuli dabat watasrif alriyah walsahab almusakhar bayn alsama' wal'ard layat liqawm yaeqilun</p>	<p>Øhimlenes og jordens skapelse, i vekslingen av natt og dag, i skipet som seiler på havet med det som er til menneskers nytte, i vannet som Gud sender ned fra oven, hvorved Gud gir liv til jorden etter dens dvale og lar den vrimle av allslags dyr, i vindens veksling og de drivende skyers tjeneste mellom himmel og jord – i alt dette er jærtegn for mennesker som forstår.</p>	
2	165	<p>ومن الناس من يتخذ من دون الله أندادا يحبونهم كحب الله والذين آمنوا أشد حبا لله ولو يرى الذين ظلموا إذ يرون العذاب أن القوة لله جميعا وأن الله شديد العذاب</p>	<p>wamin alnaas man yatakhdh min dun allah 'andadan yuhibuwnahum kahubi allah waladhin amnuu 'ashada habana lilah walaw yaraa aladhin zalamuu 'iidh yarawn aleadhab 'ana alquat lilah jamiean wa'ana allah shadid aleadhab</p>	<p>Allikevel er det mennesker som setter likestilte ved Guds side, og som elsker dem slik man elsker Gud. Men de som tror, elsker Gud enda mer. Måtte illgjerningsmennene innse, når de står overfor straffen, at all makt tilhører Gud og at Gud er streng med straffen.</p>	
2	166	<p>إذ تبرأ الذين اتبعوا من الذين اتبعوا ورأوا العذاب وتقطعت بهم الأسباب</p>	<p>'iidh tabaraa aladhin atabieuu man aladhin atabaeuu wara'awua aleadhab wataqataeat bihim al'asbab</p>	<p>Når lederne sier seg løst fra sitt følge, og de får se straffen, og alle deres bånd brytes</p>	
2	167	<p>وقال الذين اتبعوا لو أن لنا كرة فنتبرأ منهم كما تبرءوا منا كذلك يريهم الله أعمالهم حسرات عليهم وما هم بخارجين من النار</p>	<p>waqal aladhin atabaeuu law 'ana lana kuratan fanatabaraa minhum kama tabara'uu minaa kadhalik yurihim allah 'aemaluhum hasarat ealayhim wama hum bikharijin min alnaar</p>	<p>Øg følget sier: «Kunne vi bare vende tilbake og si oss løst fra dem slik de sier seg løst fra oss!» Så vil Gud vise dem deres gjerninger. Triste saker for dem. Og aldri kommer de ut fra Ilden.</p>	
2	168	<p>يا أيها الناس كلوا مما في الأرض حلالا طيبا ولا تتبعوا خطوات الشيطان إنه لكم عدو مبين</p>	<p>ya 'ayuha alnaas kuluu mimaa fi al'ard halalan tayiban wala tatabieuu khutuat alshaytan 'iinah lakum eaduun mubin</p>	<p>Hør, dere mennesker, spis av det jorden frembyr og som er tillatt og godt. Følg ikke i Satans fotspor! Han er deres erklærte fiende.</p>	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	169	إنما يأمركم بالسوء والفحشاء وأن تقولوا على الله ما لا تعلمون	'iinama yamurukum bialsuw' walfahsha' wa'an taquluu ealaa allah ma la taelamun	Han oppfordrer dere til ondskap og skamløshet, til å si om Gud ting dere ikke vet.	
2	170	وإذا قيل لهم اتبعوا ما أنزل الله قالوا بل نتبع ما ألفينا عليه آباءنا أولو كان آباؤهم لا يعقلون شيئاً ولا يهتدون	wa'iidha qil lahum atabieuu ma 'anzal allah qaluu bal natabie ma 'alfayna ealayh aba'ana' 'awlaw kan abawuhum la yaeqilun shayyan wala yahtadun	Og når det blir sagt til dem, "Følg det Allah har åpenbart", så sier de "Nei! Vi følger det vi har funnet våre forfedre gjorde". Hva! selv om deres forfedre ikke forsto, og heller ikke fulgte den riktige veien"?	
2	171	ومثل الذين كفروا كمثل الذي ينعق بما لا يسمع إلا دعاءً ونداءً صم بكم عمي فهم لا يعقلون	wamathal aladhin kafaruu kamathal aladhi yaneiq bima la yusmae 'iilaa duea'an wanida'an sumun bikum eamiy fahum la yaeqilun	De vantro er som skapninger som når de tilropes, bare registrerer lyden uten å forstå, døve, stumme, blinde.	
2	172	يا أيها الذين آمنوا كلوا من طيبات ما رزقناكم واشكروا لله إن كنتم إياه تعبدون	ya 'ayuha aladhin amnuu kuluu min tayibat ma razaqnakum washkuruu lilah 'iin kuntum 'iiaah taebudun	Dere som tror, spis av goder som vi har gitt dere til livets opphold, og vis takknemlighet mot Gud, så sant det er Gud dere tjener.	
2	173	إنما حرم عليكم الميتة والدم ولحم الخنزير وما أهل به لغير الله فمن اضطر غير باغ ولا عاد فلا إثم عليه إن الله غفور رحيم	'iinama harim ealaykum almaytat waldam walahim alkhinzir wama 'ahal bih lighayr allah' faman adtura ghayr bagh wala ead fala 'iithm ealayh' 'iina allah ghafur rahim	Gud har bare forbudt dere det selvdøde, blod og svinekjøtt, og det som en annen enn Gud er påkalt over. Men om noen gjør det, drevet av nød, ikke begjær, og ikke går over grensen, han rammes ikke av skyld. Gud er tilgivende, nåderik.	
2	174	إن الذين يكتُمون ما أنزل الله من الكتاب ويشترون به ثمناً قليلاً أولئك ما يأكلون في بطونهم إلا النار ولا يكلمهم الله يوم القيامة ولا يزكهم ولهم عذاب أليم	'iina aladhin yaktumun ma 'anzal allah min alkitab wayashtarun bih thamanan qalilan' 'uwlaiyik ma yakulun fi butunihim 'iilaa alnaar wala yukalimuhum allah yawm alqiamat wala yuzakiyhim walahum eadhab 'alim	De som skjuler noe av skriften som Gud har åpenbart for dem, og tuskhandler med den for en billig penge, de skal få fylle sin buk med ild, og Gud vil ikke tale til dem på oppstandelsens dag, ei heller rens dem. Det venter dem en smertelig straff.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	175	أولئك الذين اشتروا الضلالة بالهدى والعذاب بالمغفرة، فما أصبرهم على النار	'uwlayik aladhin ashtarawa aldalalat bialhudaa waleadhab bialmaghfirat fama 'asburahum ealaa alnaar		Disse har byttet til seg villfarelse for ledelse, og straff for tilgivelse. Hvor meget de må tåle i Helvetet!
2	176	ذلك بأن الله نزل الكتاب بالحق وإن الذين اختلفوا في الكتاب لفي شقاق بعيد	dhalik bi'ana allah nazal alkitab bialhaqi wa'iina aladhin akhtalafuu fi alkitab lafi shiqaq baeid		Øette fordi Gud har åpenbart skriften med sannheten, og de som strides om skriften, har gått langt i å skape splid.
2	177	ليس البر أن تولوا وجوهكم قبل المشرق والمغرب ولكن البر من آمن بالله واليوم الآخر والملائكة والكتاب والنبيين وآتى المال على حبه ذوي القربى واليتامى والمساكين وابن السبيل والسائلين وفي الرقاب وأقام الصلاة وآتى الزكاة والموفون بعهدهم إذا عاهدوا والصابرين في البأساء والضراء وحين البأس أولئك الذين صدقوا وأولئك هم المتقون	lays albiru 'an tulawa wujuhakum qabl almashriq walmaghrib walakina albira min amin biallah walyawm alakhar walmalayikat walkutaab walnabiyn wataa almal ealaa hubih dhawi alqurbaa walyatamaa walmasakin waibn alsabil walsaayilin wafi alriqab wa'aqam alsalaat wataa alzakat walmufun bieahdihim 'iidha eahaduu walsaabirin fi albasa' waldaraa' wahin albas 'uwlayik aladhin sadaquu wa'uwayik hum almutaqun		Fromheten består ikke i at dere vender ansiktene i kommunikasjon med Gud mot øst eller vest. Sann fromhet er: Å tro på Gud og på dommens dag, på englene, skriften og profetene, og gi bort av det man har, om det enn er kjært, til slektninger, faderløse og fattige, veifarende og tiggere, og til frikjøping av slaver, å forrette kommunikasjonen med Gud, å utrede det rituelle bidrag, å overholde inngåtte avtaler, å være tålmodig i ulykke og nød og i trengselens tid. Disse gjør troen sann. Disse er de sanne gudfryktige.
2	178	يا أيها الذين آمنوا كتب عليكم القصاص في القتلى، الحر بالحر والعبد بالعبد والأنثى بالأنثى، فمن عفي له من أخيه شيء فاتباع بالمعروف وأداء إليه بإحسان، ذلك تخفيف من ربكم ورحمة، فمن اعتدى بعد ذلك فله عذاب أليم	ya 'ayuha aladhin amnuu kutib ealaykum alqisas fi alqatlaa alhuri bialhari waleabd bialeabd wal'unthaa bial'unthaa faman eafi lah min 'akhih shay' fatibae bialmaeruf wa'ada' 'iilayh bi'iihsan dhalik takhfif min rabikum warahmat faman aetadaa baed dhalik falah eadhab 'alim		Dere som tror, det er foreskrevet dere gjengjeldelse for drap, fri for fri, slave for slave, kvinne for kvinne. Men om noen ettergis noe av sin bror, så skal det følges opp på sømmelig vis, og betaling skje på tilbørlig måte. Dette er en lettelse og en nåde fra Gud. Men den som etter dette går over grensen, ham venter en pinefull straff.

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	179	ولكم في القصاص حياة يا أولي الألباب لعلكم تتقون	walakum fi alqisas hayat ya 'uwli al'albab laealakup tataqun	I gjengjeldelsen er det liv for dere, dere som forstår, så dere må bli gudfryktige.	
2	180	كتب عليكم إذا حضر أحدكم الموت إن ترك خيرا الوصية للوالدين والأقربين بالمعروف ۚ حقا على المتقين	kutib ealaykum 'iidha hadar 'ahadukum almawt 'iin tarak khayran alwasiat lilwalidayn wal'aqrabayn bialmaeruf ۚ haqana ealaa almutaqin	Det er foreskrevet dere at når en av dere ligger for døden og etterlater seg verdier, å bestemme testamentarisk til fordel for foreldre og nære slektninger på tilbørlig måte. Dette er en plikt for de gudfryktige.	
2	181	فمن بدله بعد ما سمعه فإنما إثمه على الذين يبدلونه ۚ إن الله سميع عليم	faman badalah baed ma samieah fa'iinama 'iithmah ealaa aladhin yubdilunah ۚ 'iina allah samie ealim	Hvis noen forandrer det etter at han har hørt det, så hviler synd på dem som forandrer det. Gud hører, vet.	
2	182	فمن خاف من موص جنفا أو إثما فأصلح بينهم فلا إثم عليه ۚ إن الله غفور رحيم	faman khaf min maws janfan 'aw 'iithman fa'aslih baynahum fala 'iithm ealayh ۚ 'iina allah ghafur rahim	Men om noen frykter partiskhet eller synd hos testator og ordner saken mellom dem, så hviler ingen skyld på ham. Gud er tilgivende og nåderik.	
2	183	يا أيها الذين آمنوا كتب عليكم الصيام كما كتب على الذين من قبلكم لعلكم تتقون	ya 'ayuha aladhin amnuu kutib ealaykum alsiyam kama kutib ealaa aladhin min qablikum laealakup tataqun	Dere som tror, det er foreskrevet dere å faste, slik det var foreskrevet dem som levde før dere, så dere må bli gudfryktige,	
2	184	أياما معدودات ۚ فمن كان منكم مريضا أو على سفر فعدة من أيام أخر ۗ وعلى الذين يطيقونه فدية طعام مسكين ۚ فمن تطوع خيرا فهو خير له ۚ وأن تصوموا خير لكم ۚ إن كنتم تعلمون	'ayaaman maedudat ۚ faman kan minkum maridan 'aw ealaa safar faeidat min 'ayaam 'ukhar ۚ waealaa aladhin yutiqunah fidyat taeam miskin ۚ faman tatawae khayran fahu khayr lah ۚ wa'an tasumuu khayr lakum ۗ 'iin kuntum taalamun	noen bestemte dager. Hvis noen er syke eller på reise, så et antall andre dager. De som er i stand til å faste, kan frikjøpe seg ved å bispise en fattig. Men om noen frivillig gjør en slik god gjerning, er det bedre for ham. Dog, at dere faster, er det beste for dere, om dere bare visste.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	185	شهر رمضان الذي أنزل فيه القرآن هدى للناس وبينات من الهدى والفرقان فمن شهد منكم الشهر فليصمه ومن كان مريضا أو على سفر فعدة من أيام أخر يريد الله بكم اليسر ولا يريد بكم العسر ولتكملوا العدة ولتكبروا الله على ما هداكم ولعلكم تشكرون	shahr ramadan aladhi 'unzil fih alquran hudan lilnaas wabayinat min alhudaa walfurqan faman shahid minkum alshahr falyasumh waman kan maridan 'aw ealaa safar faeidat min 'ayaam 'ukhar yurid allah bikum alyusr wala yurid bikum aleusr walitukmiluu aleidat walitukabiruu allah ealaa ma hadakum walaalalakum tashkurun	I måneden ramadan, hvori Koranen ble åpenbart som ledelse for menneskene, som ledelsens klare ord, og som kriterium for galt og riktig – de av dere som er til stede i den måneden, skal faste i den. Om noen er syke eller på reise, skal han faste et antall andre dager. Gud vil gjøre det lett for dere, ikke vanskelig, og slik at dere kan fullføre dagtallet, så dere må prise Gud fordi Gud leder dere og vise takknemlighet.	
2	186	وإذا سألك عبادي عني فإني قريب أجيب دعوة الداع إذا دعان فليستجيبوا لي وليؤمنوا بي لعلهم يرشدون	wa'iidha sa'alak eibadi eaniy fa'iiniy qarib 'ujib daewat aldaae 'iidha daean faliastajibuu li walyuminuu bi laealahum yarshudun	Når Mine tjenere spør etter Gud, se, Gud er nær. Gud svarer den som kommuniserer med Gud. Måtte de så høre på Gud, og tro på Gud, så de må finne den rette vei.	

2	187	<p>أحل لكم ليلة الصيام الرفث إلى نسائكُم ۞ هن لباس لكم وأنتم لباس لهن ۞ علم الله أنكم كنتم تختانون أنفسكم فتاب عليكم وعفا عنكم ۞ فالآن باشروهن وابتغوا ما كتب الله لكم ۞ وكلوا واشربوا حتى يتبين لكم الخيط الأبيض من الخيط الأسود من الفجر ۞ ثم أتموا الصيام إلى الليل ۞ ولا تباشروهن وأنتم عاكفون في المساجد ۞ تلك حدود الله فلا تقربوها ۞ كذلك يبين الله آياته للناس لعلهم يتقون</p>	<p>'uhila lakum laylat alsiyam alrafath 'iilaa nisayikum ۞ huna libas lakum wa'antum libas lahuna ۞ eilim allah 'anakum kuntum takhtanun 'anfusakum fatab ealaykum waeafan eankum ۞ falan basharuhuna wabtaghuu ma katab allah lakum ۞ wakuluu washrabuu hataa yatabayan lakum alkhayt al'abyad min alkhayt al'aswad min alfajr ۞ thuma 'atimuu alsiyam 'iilaa allayk wala tubashiruhuna wa'antum eakifun fi almasajid ۞ tilk hudud allah fala tuqribuha ۞ kadhalik yubayin allah ayatih lilnaas laealahum yataqun</p>	<p>Det er tillatt for dere å ha omgang med deres hustruer om natten under fasten. De er en kledning for dere, og dere for dem. Gud vet at dere har skapt misforståelser hos dere selv, og Gud har vendt seg i nåde mot dere og har unnskyldt. Så nå kan dere være sammen med dem, og søke det som er Guds ordning for dere. Spis og drikk til en hvit tråd kan skilles fra en svart i daggryet. Så skal dere fullføre fasten til kvelden, og ha ikke omgang med kvinner på kommunikasjonsstedene. Dette er de grenser Gud har satt, så kom dem ikke for nær. Således klargjør Gud sitt ord for menneskene, så de må bli gudfryktige.</p> <p>Det er tillatt for dere å ha omgang med deres hustruer om natten under fasten. De er en kledning for dere, og dere for dem. Gud vet at dere har skapt misforståelser hos dere selv, og Gud har vendt seg i nåde mot dere og har unnskyldt. Så nå kan dere være sammen med dem, og søke det som er Guds ordning for dere. Spis og drikk til en hvit tråd kan skilles fra en svart i daggryet. Så skal dere fullføre fasten til kvelden, og ha ikke omgang med kvinner på kommunikasjonsstedene. Dette er de grenser Gud har satt, så kom dem ikke for nær. Således klargjør Gud sitt ord for menneskene, så de må bli gudfryktige.</p> <p>Det er tillatt for dere å ha omgang med deres hustruer om natten under fasten. De er en kledning for dere, og dere for dem. Gud vet at dere har skapt misforståelser hos dere selv, og Gud har vendt seg i nåde mot dere og har unnskyldt. Så nå kan dere være sammen med dem, og søke det som er Guds ordning for dere. Spis og</p>
---	-----	--	--	---

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
				drikk til en hvit tråd kan skilles fra en svart i daggryet. Så skal dere fullføre fasten til kvelden, og ha ikke omgang med kvinner på kommunikasjonsstedene. Dette er de grenser Gud har satt, så kom dem ikke for nær. Således klargjør Gud sitt ord for menneskene, så de må bli gudfryktige.	
2	188	ولا تأكلوا أموالكم بينكم بالباطل وتدلوا بها إلى الحكام لتأكلوا فريقا من أموال الناس بالإثم وأنتم تعلمون	wala takuluu 'amwalakum baynakum bialbatil watadluu biha 'iilaa alhukaam litakuluu fariqan min 'amwal alnaas bial'iithm wa'antum taelamun	⚠️ Bruk ikke det dere har til intet eller tilby det til dommere som bestikkelse, for å tilvende dere en del av folks eiendom ved synd, når dere vet bedre.	
2	189	يسألونك عن الأهلة قل هي مواقيت للناس والحج وليس البر بأن تأتوا البيوت من ظهورها ولكن البر من اتقى واتقوا وأتوا البيوت من أبوابها واتقوا الله لعلكم تفلحون	yas'alunak ean al'ahalat- qul hi mawaqit liinaas walhaji walays albiru bi'an tatau albuyut min zuhuriha walakina albira man ataqaa wa'atawa albuyut min 'abwabihā wataquu allah laealakup tuflihun	⚠️ De spør deg om nymånene, si: De er tidsbestemmelser for menneskene, og for valfarten. Det er ikke fromhet, men overtro å gå inn i huset fra baksiden. Fromhet finnes hos den som frykter Gud. Så gå inn i huset gjennom døren og frykt Gud, så det må gå dere godt.	
2	190	وقاتلوا في سبيل الله الذين يقاتلونكم ولا تعتدوا إن الله لا يحب المعتدين	waqatiluu fi sabil allah aladhin yuqatilunakup wala taetaduu 'iina allah la yuhibu almuetaadin	Kjemp for Guds sak mot dem som bekjemper dere, men gjør dere ikke skyldige i aggresjon. Gud liker ikke de aggressive.	
2	191	واقتلوهم حيث ثقتهموهم وأخرجوهم من حيث أخرجوكم والفتنة أشد من القتل ولا تقاتلوهم عند المسجد الحرام حتى يقاتلوكم فيه فإن قاتلوكم فاقتلوهم كذلك جزاء الكافرين	waqtaluhum hayth thaqaftumuhum wa'akhrajuhum min hayth 'akhrajukum walfitnat 'ashada min alqat- wala tuqatiluhum eind almasjid alharam hataa yuqatilukum fih fa'iiin qatilukum faqtaluhum- kadhalik jaza' alkafirin	Stopp dem hvor dere påtreffer dem, og driv dem ut fra det sted som de har drevet dere ut fra. For prøvelser for troen og forfølgelse er verre enn drap. Men bekjemp dem ikke ved de hellige steder før de angriper dere der. Men hvis de angriper, så bekjemp dem. Det er de vantros lønn.	
2	192	فإن انتهوا فإن الله غفور رحيم	fa'iiin antahawa fa'iina allah ghafur rahim	Men hvis de gir seg, så er Gud tilgivende og nåderik.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	193	وقاتلوهم حتى لا تكون فتنة ويكون الدين لله فإن انتهوا فلا عدوان إلا على الظالمين	waqatiluhum hataa la takun fitnat wayakun aldiyn lilah fa'iin antahawa fala eudwan 'iilaa ealaa alzaalimin	Bekjemp dem til det ikke lenger finnes prøvelser for troen, og forfølgelse, og livsstilen tilhører Gud. Hvis de gir seg, skal det ikke være fiendskap mer, unntatt overfor dem som gjør urett.	
2	194	الشهر الحرام بالشهر الحرام والحرمت قصاص فمن اعتدى عليكم فاعتدوا عليه بمثل ما اعتدى عليكم واتقوا الله واعلموا أن الله مع المتقين	alshahr alharam bialshahr alharam walhurumat qisas faman aetadaa ealaykum faetaduu ealayh bimithl ma aetadaa ealaykum wataquu allah waelamuu 'ana allah mae almutaqin	Den fredlyste måned er en fredlyst måned. Det fredlyste krever gjengjeldelse. Så hvis noen angriper dere, så angrip ham på tilsvarende måte. Frykt Gud, og vit at Gud står de gudfryktige bi.	
2	195	وأنفقوا في سبيل الله ولا تلقوا بأيديكم إلى التهلكة وأحسنوا إن الله يحب المحسنين	wa'anfiquu fi sabil allah wala talaqawa bi'aydikum 'iilaa altahlikat wa'ahsanuu 'iina allah yuhibu almuhsinin	Gi av det dere har for Guds sak. Styr dere ikke i undergangen med egne hender, men gjør det gode. Gud holder av dem som gjør godt.	
2	196	وأتموا الحج والعمرة لله فإن أحصرتم فما استيسر من الهدى ولا تحلقوا رؤوسكم حتى يبلغ الهدى محله فمن كان منكم مريضا أو به أذى من رأسه ففدية من صيام أو صدقة أو نسك فإذا أمنتم فمن تمتع بالعمرة إلى الحج فما استيسر من الهدى فمن لم يجد فصيام ثلاثة أيام في الحج وسبعة إذا رجعتن تلك عشرة كاملة ذلك لمن لم يكن أهله حاضري المسجد الحرام واتقوا الله واعلموا أن الله شديد العقاب	wa'atimuu alhaja waleumrat lilah fa'inn 'ahsartum fama astaysar min alhady wala tahliquu ru'usakum hataa yablugh alhady mahalah faman kan minkum maridan 'aw bih 'adhan min rasih fafidyat min siam 'aw sadaqat 'aw nusuk fa'iidha 'amantum faman tamatae bialeumrat 'iilaa alhaji fama astaysar min alhady faman lam yajid fasiam thalathat 'ayaam fi alhaji wasabeat 'iidha rajaetum tilk easharat kamilat dhalik liman lam yakun 'ahluh hadiri almasjid alharam wataquu allah waelamuu 'ana allah shadid aleiqab	Fullfør pilegrimsreisen og besøket for Gud. Hvis dere er forhindret, så bring et offer som dere kan overkomme. Rak ikke hodet før offerdyrene har nådd frem til sitt offersted. Hvis noen av dere er syk eller det feiler ham noe i hodet, så kan han løse seg ved faste, en gave eller et offer. Når dere er trygge, og noen vil ta med besøket før pilegrimsritualet, så la hans offer være slikt som kan overkommes. Den som intet har, la ham faste tre dager under pilegrimsreisen og syv dager når dere kommer hjem. Dette er ti dager i alt. Dette gjelder ham hvis familie ikke bor ved møttestedet. Frykt Gud og vit at Gud er streng når det gjelder straff.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	197	الحج أشهر معلومات، فمن فرض فيهن الحج فلا رفث ولا فسوق ولا جدال في الحج، وما تفعلوا من خير يعلمه الله، وتزودوا فإن خير الزاد التقوى، واتقون يا أولي الألباب	alhaju 'ashhar maelumat, faman furid fihina alhaja fala rafath wala fusuq wala jidal fi alhaji, wama tafealuu min khayr yaelamuh allah, watazawaduu fa'iina khayr alzaad altaqwa, wataqun ya 'uwli al'albab	Pilegrimsreisen skal foregå i bestemte måneder. Den som i disse beslutter å foreta pilegrimsreisen, må avstå fra omgang med kvinner, ugudelig adferd og krangel. Hva dere gjør av godt, kjenner Gud til. Sørg for reiseutrustning. Den beste utrustning er gudsfrykt. Frykt Meg, dere som har hjertets forstand.	
2	198	ليس عليكم جناح أن تبتغوا فضلا من ربكم، فإذا أفضت من عرفات فاذكروا الله عند المشعر الحرام، واذكروه كما هداكم وإن كنتم من قبله لمن الضالين	lays ealaykum junah 'an tabtaghuu fadlan min rabikum, fa'iidha 'afadtum min earafat fadhkuruu allah eind almashear alharam, wadhkuruh kama hadakum wa'iin kuntum min qablih lamin aldaaliyn	Det er ingen synd om dere under pilegrimsreisen søker Guds gaver ved handel. Når dere strømmer videre, så påkall Gud ved det hellige veimerket. Påkall Gud så som Gud ledet dere, skjønt dere tidligere fór vill.	
2	199	ثم أفيضوا من حيث أفاض الناس واستغفروا الله، إن الله غفور رحيم	thuma 'afyaduu min hayth 'afad alnaas wastaghfiruu allah, 'iina allah ghafur rahim	Strøm videre fra det sted folk strømmer fra, og be om Guds tilgivelse. Gud er tilgivende, nåderik.	
2	200	فإذا قضيتم مناسككم فاذكروا الله، كذركم آباءكم أو أشد ذكرا، فمن الناس من يقول ربنا آتنا في الدنيا وما له في الآخرة من خلاق	fa'iidha qadaytum manasikakum fadhkuruu allah kadhikrikum aba'akum 'aw 'ashada dhikaran, famin alnaas man yaqul rabana atana fi alduhya wama lah fi alakharat min khalaah	Og når dere har fullført seremoniene, så kom Gud i hu, som dere kom deres fedre i hu, eller med større inderlighet. Det er noen som sier: «Gud, gi oss dine gaver i denne verden.» Men han får ingen andel i den hinsidige.	
2	201	ومنهم من يقول ربنا آتنا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار	waminhum man yaqul rabana atana fi alduhya hasanatan wafi alakhirat hasanat waqina eadhab alnaar	Det er andre som sier: «Vår Gud, gi oss gode gaver i denne verden og godt i det hinsidige, og bevar oss for Ildens straff.»	
2	202	أولئك لهم نصيب مما كسبوا، والله سريع الحساب	'uwlayik lahum nasib mimaa kasabuu, wallah sarie alhisab	Disse vil få sitt av det de har fortjent. Og Gud er rask i avregningen.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	203	واذكروا الله في أيام معدودات ۝ فمن تعجل في يومين فلا إثم عليه ومن تأخر فلا إثم عليه ۝ لمن اتقى ۝ واتقوا الله واعلموا أنكم إليه تحشرون	wadhkuruu allah fi 'ayaam maedudat ۝ faman taeajal fi yawmayn fala 'iithm ealayh waman ta'akhar fala 'iithm ealayh ۝ liiman ataqaa ۝ wataquu allah waelamuu 'anakum 'iilayh tahshurun	Påkall Gud i et visst antall dager. Hvis noen må bryte opp etter to dager, så pådrar han seg ingen skyld, og heller ikke den som trekker ut tiden, såfremt han frykter Gud. Frykt Gud og vit at hos Gud vil dere bli samlet.	
2	204	ومن الناس من يعجبك قوله في الحياة الدنيا ويشهد الله على ما في قلبه وهو ألد الخصام	wamin alnaas man yuejibuk qawluh fi alhayat aldunya wayashhad allah ealaa ma fi qalbih wahu 'aladu alkhisam	Det finnes noen som taler om livet på jorden på en måte som behager deg, og han tar Gud til vitne på det som bor i hans hjerte. Allikevel er han den argeste kverulant	
2	205	وإذا تولى سعى في الأرض ليفسد فيها ويهلك الحرث والنسل ۝ والله لا يحب الفساد	wa'iidha tawalaa saeaa fi al'ard liufsid fiha wayuhlik alharth walnas ۝ wallah la yuhibu alfasad	☹ Så snart han har vendt ryggen til, iler han omkring for å stifte ufred og ødelegge avlinger og fruktbarhet. Gud liker ikke ufred og fordervelse.	
2	206	وإذا قيل له اتق الله أخذته العزة بالإثم ۝ فحسبه جهنم ۝ وللبئس المهاد	wa'iidha qil lah ataq allah 'akhadhath aleizat bial'iithm ۝ fahasbuh jahanam ۝ walabis almihad	Og sier man til ham: «Frykt Gud,» så driver hovmodet ham synden i vold. Helvete er til pass for ham. Et dårlig hvilested!	
2	207	ومن الناس من يشري نفسه ابتغاء مرضات الله ۝ والله رءوف بالعباد	wamin alnaas man yushri nafsah abtigha' maradat allah ۝ wallah ra'uf bialeibad	Men det finnes også noen som gir sitt liv for å vinne Guds velbehag. Og Gud viser godhet mot Sine tjenerne.	
2	208	يا أيها الذين آمنوا ادخلوا في السلم كافة ولا تتبعوا خطوات الشيطان ۝ إنه لكم عدو مبين	ya 'ayuha aladhin amnuu adkhuluu fi alsilm kafatan wala tatabieuu khutuut alshaytan ۝ 'iinah lakum eaduun mubin	☹ Dere som tror, søk hen til fred og harmoni alle sammen. Følg ikke i Satans fotspor. Han er deres erklærte fiende.	
2	209	فإن زللتم من بعد ما جاءكم البينات فاعلموا أن الله عزيز حكيم	fa'iin zalaltum min baed ma ja'atkum albayinat faelamuu 'ana allah eaziz hakim	☹ Og om dere skulle snuble etter at den klare beskjed er kommet til dere, så vit at Gud er mektig, vis.	
2	210	هل ينظرون إلا أن يأتيهم الله في ظلل من الغمام والملائكة وقضي الأمر ۝ وإلى الله ترجع الأمور	hal yanzurun 'iilaa 'an yatiahum allah fi zalal min alghamam walmaalayikat waqudi al'amr ۝ wa'iilaa allah turjje al'umur	☹ Enter de intet mindre enn at Gud skal komme til dem under skyene, og englene også, og at saken dermed avgjøres? Til Gud bringes alle ting tilbake.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	211	سل بني إسرائيل كم آتيناكم من آية بينة ومن يبدل نعمة الله من بعد ما جاءته فإن الله شديد العقاب	sul bani 'iisrayiyl kam atinahum min ayat bayinat waman yubadil niemat allah min baed ma ja'ath fa'iina allah shadid aleiqab	Spør Israels barn hvor mange klare jærtegn Vi har gitt dem! Men om noen bytter bort Guds nåde etter at den er gitt ham – se, Gud er streng i straff.	
2	212	زين للذين كفروا الحياة الدنيا ويسخرون من الذين آمنوا والذين اتقوا فوقهم يوم القيامة والله يرزق من يشاء بغير حساب	zuyn liladhin kafaruu alhayat aldunya wayaskharun min aladhin amnuu waladhin ataqawa fawqahum yawm alqiamat wallah yarzaq man yasha' bighayr hisab	Jordelivet synes herlig for den vantro, og de gjør narr av troende. Men de som frykter Gud, er ovenpå på oppstandelsens dag. Gud gir sine gaver til hvem Gud vil, uten å holde regnskap.	
2	213	كان الناس أمة واحدة فبعث الله النبيين مبشرين ومنذرين وأنزل معهم الكتاب بالحق ليحكم بين الناس فيما اختلفوا فيه وما اختلف فيه إلا الذين أوتوه من بعد ما جاءتهم البينات بغيا بينهم فهدى الله الذين آمنوا لما اختلفوا فيه من الحق بإذنه ۗ والله يهدي من يشاء إلى صراط مستقيم	kanalnaas 'umatan wahidatan fabaeath allah alnabiyyin mubashirin wamundhirin wa'anzil maeahum alkitab bialhaqi liahkum baynalnaas fima akhtalafu fih wama akhtalaf fih 'iilaa aladhin 'uwtuh min baed ma ja'athum albayinat baghya baynahum fahudaa allah aladhin amanuu lima aikhtalafu fih min alhaqi bi'iidhnihi wallah yahdi man yasha' 'iilaa sirat mustaqim	Menneskene var en gang ett folk. Så sendte Gud profetene med gledesbudskap og advarsler, og Gud sendte med dem skriften med sannheten, for å avgjøre det folk var uenige om. Men de som hadde mottatt denne, ble uenige om den etter at den klare beskjed var blitt dem til del, av gjensidig nag. Men Gud ledet de troende til sannheten, som de var uenige om, ved Sin velvilje. Gud leder hvem Gud vil på rett vei.	
2	214	أم حسبتم أن تدخلوا الجنة ولما يأتكم مثل الذين خلوا من قبلكم مستهم البأساء والضراء وزلزلوا حتى يقول الرسول والذين آمنوا معه متى نصر الله ۗ ألا إن نصر الله قريب	'um hasibtum 'an tadkhuluu aljanat walamaa yatukum mithl aladhin khalawa min qablikum mustahum albasa' waldaraa' wazalziluu hataa yaqul alrasul waladhin amnuu maeah mataa nasr allah 'ala 'iina nasr allah qarib	Mener dere at dere kan gå inn i paradiset før det har overgått dere det samme som vederfartes dem som gikk bort før dere? Trengsel og nød rammet dem, og de rystedes så at Sendebudet og de som trodde med ham, ropte: «Når kommer Guds hjelp?» Sannelig, Guds hjelp er nær.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	215	يسألونك ماذا ينفقون ۖ قل ما أنفقتم من خير فللوالدين والأقربين واليتامى والمساكين وابن السبيل ۖ وما تفعلوا من خير فإن الله به عليم	yas'alunak madha yunfiqun ۖ qula ma 'anfiqtum min khayr falilwalidayn wal'aqrabayn walyatamaa walmasakin wabn alsabil ۖ wama tafealuu min khayr fa'iina allah bih ealim	De spør deg om hva de skal gi bort, si: «Hva dere gir bort av verdier skal gå til foreldre og nærskyldte, til faderløse, fattige og veifarende. Hva godt dere gjør, Gud vet om det.»	
2	216	كتب عليكم القتال وهو كره لكم ۖ وعسى أن تكرهوا شيئاً وهو خير لكم ۖ وعسى أن تحبوا شيئاً وهو شر لكم ۖ والله يعلم وأنتم لا تعلمون	kutib ealaykum alqital wahu kurih lakum ۖ waeasaa 'an tukarahuu shayyan wahu khayr lakum ۖ waeasaa 'an tuhibuu shayyan wahu sharun lakum ۖ wallah yaelam wa'antum la taelamun	Det er foreskrevet dere å kjempe, selv om dere føler motvilje. Det kan være at dere føler motvilje mot noe som tjener dere til beste. Det kan være at dere liker noe som er til skade for dere. Gud vet, men dere vet det ikke.	
2	217	يسألونك عن الشهر الحرام قتال فيه ۖ قل قتال فيه كبير ۖ وصد عن سبيل الله وكفر به والمسجد الحرام وإخراج أهله منه أكبر عند الله ۖ والفتنة أكبر من القتل ۖ ولا يزالون يقاتلونكم حتى يردوكم عن دينكم إن استطاعوا ۖ ومن يردد منكم عن دينه فيمته وهو كافر فأولئك حبطت أعمالهم في الدنيا والآخرة ۖ وأولئك أصحاب النار ۖ هم فيها خالدون	yas'alunak ean alshahr alharam qital fih ۖ qula qital fih kabir ۖ ۞ wasada ean sabil allah wakafar bih walmasjid alharam wa'iikhraj 'ahlih minh 'akbar eind allah ۖ walfitnat 'akbar min alqat ۖ wala yazalun yuqatilunakum hataa yurdukum ean dinikum 'iin astataeuu ۖ waman yartadid minkum ean dinih fayamat wahu kafir fa'uwlayik habatat 'aemaluhum fi aldunya walakhirat ۖ wa'uwlayik 'ashab alnaar ۖ hum fiha khalidun	De vil spørre deg om kamp i den hellige måned, si: «Å kjempe i den er stor synd, men å legge hindringer i Guds vei og fornekte Gud og kommunikasjonen med Gud og drive dens folk bort derfra, er større synd i Guds øyne. Prøvelser for troen og forfølgelse er verre enn drap. De vil fortsette å bekjempe dere til de får vendt dere bort fra deres livsstil, om de kan. Men de som faller fra og dør som vantro, deres innsats er verdiløs i denne verden og den hinsidige. De er Ildens folk, og der skal de være og bli.	
2	218	إن الذين آمنوا والذين هاجروا وجاهدوا في سبيل الله أولئك يرجون رحمت الله ۖ والله غفور رحيم	'iina aladhin amnuu waladhin hajaruu wajahaduu fi sabil allah 'uwlayik yarjun rahamat allah ۖ wallah ghafur rahim	Men de som tror, og de som drog ut og kjempet for Guds sak, de kan håpe på Guds nåde. Gud er tilgivende, nåderik.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	219	يسألونك عن الخمر والميسر قل فيهما إثم كبير ومنافع للناس وإثمهما أكبر من نفعهما ويسألونك ماذا ينفقون قل العفو كذلك يبين الله لكم الآيات لعلكم تتفكرون	yas'alunak ean alkhamr walmaysir qul fihima 'iithm kabir wamanafie lilnaas wa'iithmihima 'akbar min nafeihima wayas'alunak madha yunfiqun qul aleafw kadhalik yubayin allah lakum alayat laealakum tatafakarun	De vil spørre deg om alkohol og lykkespill, si: «I begge ligger stor synd, men også noe godt for menneskene. Men synden i dem er større enn nytten i dem.» De vil spørre deg hva de skal gi bort, si: «Det dere kan avse.» Således klargjør Gud ordet for dere, så dere må komme til ettertanke,	
2	220	في الدنيا والآخرة ويسألونك عن البيتاني قل إصلاح لهم خير وإن تخالطوهم فإخوانكم والله يعلم المفسد من المصلح ولو شاء الله لأعنتكم إن الله عزيز حكيم	fi aldunya walakhirat wayas'alunak ean alyatamaa qul 'iislah lahum khayr wa'iin takhaltawwhum fa'iikhwanukum wallah yaelam almufsid min almaslah walaw sha' allah li'aenatakum 'iina allah eaziz hakim	over jordelivet og det hinsidige. De spør deg om de faderløse, si: «Å ordne sakene for dem er bra, og hvis dere har noe med dem å gjøre, så er de deres brødre.» Gud kjenner den som ødelegger fra den som bygger opp. Om Gud ville, kunne Gud gjøre det hardt for dere. Gud er mektig, vis.	
2	221	ولا تنكحوا المشركات حتى يؤمنن ولأمة مؤمنة خير من مشركة ولو أعجبتكم ولا تنكحوا المشركين حتى يؤمنوا ولعبد مؤمن خير من مشرك ولو أعجبكم أولئك يدعون إلى النار والله يدعو إلى الجنة والمغفرة بإذنه ويبين آياته للناس لعلهم يتذكرون	wala tankahuu almushrikat hataa yumin wali'umat muaminat khayr min mushrikat walaw 'aejabatkum wala tankahuu almushrikin hataa yuminuu walieabd mumin khayr min mushrik walaw 'uejabakum 'uwayik yaddeun 'iilaa alnaar wallah yadeu 'iilaa aljanat walmaghfirat bi'iidhnih wayubayin ayatih lilnaas laealahum yatadhakarun	Gift dere ikke med hedningekvinner før de har antatt troen. En troende slavepike er bedre enn en avgudsdyrkende kvinne, selv om hun tiltaler dere. Gift ikke bort deres kvinner til hedninger før de har antatt troen. En troende slave er bedre enn en avgudsdyrkende mann, selv om han tiltaler dere. Disse innbyr til Ilden. Gud innbyr til paradiset, og tilgivelse ved Sin velvilje. Han klargjør Sitt ord for folk, så de må komme til ettertanke.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord	Norsk	Comment
2	222	ويسألونك عن المحيض ۗ قل هو أذى فاعتزلوا النساء في المحيض ۗ ولا تقربوهن حتى يطهرن ۗ فإذا تطهرن فأتوهن من حيث أمركم الله ۗ إن الله يحب التوابين ويحب المتطهرين	wayas'alunak ean almahid- qul hu 'adhan faetaziluu alnisa' fi almahid- wala tuqribuhuna hataa yathurn- fa'iidha tataharn fatuhuna min hayth 'amarakum allah- 'iina allah yuhibu altawaabin wayuhibu almutatahirin		De spør deg om menstruasjonen, si: «Den er en ulempe, så hold dere borte fra kvinner under menstruasjonen og søk ikke hen til dem før de er rene. Men når de er rene, så gå til dem slik Gud har anordnet det. Gud elsker de botferdige og dem som holder seg rene!»	
2	223	نساءكم حرث لكم فأتوا حرثكم أنى شئتم ۗ وقداموا لأنفسكم ۗ واتقوا الله واعلموا أنكم ملاقوه ۗ وبشر المؤمنين	nisawukum harath lakum fa'atau harthakum 'anaa shitum- waqadimuu li'anfusikum- wataquu allah waelamuu 'anakum mulaquh- wabashir aluminiumin		Deres kvinner er som et kultivasjons sted for dere, så gå til dem slik dere ønsker, alt på beste måte. Frykt Gud og vit at dere skal møte Gud. Bring det glade budskap til de troende.	
2	224	ولا تجعلوا الله عرضة لأيمانكم أن تبروا وتتقوا وتصلحوا بين الناس ۗ والله سميع عليم	wala tajealuu allah eurdatan li'aymanikum 'an tabruu watataquu wataslihuu bayn alnaas- wallah samie ealim		Gjør ikke Gud til gjenstand for deres eder når det gjelder å være fromme og gudfryktige og skape forståelse mellom folk. Gud hører, og vet.	
2	225	لا يؤاخذكم الله باللغو في أيمانكم ولكن يؤاخذكم بما كسبت قلوبكم ۗ والله غفور حلِيم	la yuaakhidhukum allah biiallaghw fi 'aymanikum walakin yuaakhidhukum bima kasabat qulubukum- wallah ghafur halim		Gud tar dere ikke fatt for uoverlagte ord i deres eder. Men Gud tar dere fatt for det deres hjerter fortjener. Gud er tilgivende, mild.	
2	226	للذين يؤلون من نسائهم تربص أربعة أشهر ۗ فإن فاءوا فإن الله غفور رحيم	liladhin yualuwn min nisayihim tarabus 'arbaeat 'ashhur- fa'iin fa'uu fa'iina allah ghafur rahim		Den som forsverger sine hustruer, har en ventetid på fire måneder. Hvis de angrer seg, er Gud tilgivende, nåderik.	
2	227	وإن عزموا الطلاق فإن الله سميع عليم	wa'iin eazamuu altalaq fa'iina allah samie ealim		Hvis de beslutter skilsmisse, så er Gud den som hører, vet.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
2	228	والمطلقات يتربصن بأنفسهن ثلاثة قروء ولا يحل لهن أن يكتمن ما خلق الله في أرحامهن إن كن يؤمن بالله واليوم الآخر وبعولتهن أحق بردهن في ذلك إن أرادوا إصلاحاً ولهن مثل الذي عليهن بالمعروف وللرجال عليهن درجة والله عزيز حكيم	walmutalaqat yatarabasn bi'anfusihina thalathat quru'ala wala yahilu lahuna 'an yaktamina ma khalaq allah fi 'arhamihina 'iin kun yumin biallah walyawm alakhirah wabieawlatihina 'ahaqu birdihina fi dhalik 'iin 'araduu 'iislahanah walahuna mathl aladhi ealayhina bialmaerufah walilrijal ealayhina darajatun wallah eaziz hakim	Fraskilte kvinner skal avvente tre perioder. Det er ikke tillatt for dem å skjule det Gud har skapt i deres skjød, om de tror på Gud og på dommens dag. Deres menn har full rett til å ta dem tilbake i denne tiden om de ønsker forsoning. Kvinnene har tilsvarende krav og plikter innenfor anerkjente grenser. Dog har mennene et overordnet ansvar for dem. Gud er mektig, vis.	
2	229	الطلاق مرتان فإمساك بمعروف أو تسريح بإحسان ولا يحل لكم أن تأخذوا مما آتيتموهن شيئاً إلا أن يخافا ألا يقيما حدود الله فإن خفتما ألا يقيما حدود الله فلا جناح عليهما فيما افتدت به تلك حدود الله فلا تعتدوها ومن يتعد حدود الله فأولئك هم الظالمون	altalaq maratanah fa'iimsak bimaerufah 'aw tasrih bi'iihsanah wala yahilu lakum 'an takhudhuu mimaa ataytumuhuna shayyan 'iilaa 'an yakhafa 'alaa yuqima hudud allahah fa'iin khiftum 'alaa yuqima hudud allah fala junah ealayhima fima aftadat bihah tilk hudud allah fala taetaduhah waman yataead hudud allah fa'uwlayik hum alzaalimun	Skilsmisse kan foretas to ganger gjenkallelig. Deretter må man beholde hustruen på skikkelig vis, eller sende henne endelig fra seg på sømmelig måte. Det er ikke tillatt for dere å ta tilbake noe av det dere har gitt dem, med mindre partene frykter at de grenser Gud har satt, overtres. Hvis de frykter dette, oppstår ingen skyldbelastning for det hun kjøper seg fri med. Dette er de grenser Gud har satt, så overtred dem ikke. De som overtrer Guds grenser, de er visselig urettferdige.	
	230	فإن طلقها فلا تحل له من بعد حتى تنكح زوجاً غيره فإن طلقها فلا جناح عليهما أن يتراجعا إن ظنا أن يقيما حدود الله وتلك حدود الله يبينها لقوم يعلمون	fa'iin talaqaha fala tahilu lah min baed hataa tankah zawjan ghayrahah fa'iina talaqaha fala junah ealayhima 'an yatarajaea 'iin zanana 'an yuqima hudud allahah watilk hudud allah yubaynuha liqawm yaelamun	Hvis han ugjenkallelig skiller seg fra henne, så er hun senere ikke tillatt for ham, før hun har inngått ekteskap med en annen mann. Hvis de så skiller seg, har de ingen skyld om de søker sammen igjen, såfremt de mener at de vil overholde de grenser som Gud har satt. Dette er Guds grenser, som Gud klargjør for folk som forstår.	

231	<p>وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلِّغْنَ أَجْلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ سِرْحَاهُنَّ بِمَعْرُوفٍ ۚ وَلَا تَمْسِكُوهُنَّ ضُرَارًا لِتَعْتَدُوا ۚ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ ۚ وَلَا تَتَّخِذُوا آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمَا أُنزِلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةَ يُعْظِمُكُمْ بِهِ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَعَلِمُوا أَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ</p>	<p>wa'iidha talaqtum alnisa' fabalighn 'ajlahuna fa'amsakuhuna bimaeruf 'aw sarahununa bimaeruf wala tamsikuhuna diraran litaetadu waman yafeal dhalik faqad zalam nafsah wala tatakhidhuu ayat allah hazuu wadhkuruu naeamt allah ealaykum wama 'unzil ealaykum min alkitab walhikmat yaeizukum bih wataquu allah waelamuu 'ana allah bikuli shay' ealim</p>	<p>Når dere gjenkallelig skiller dere fra kvinner, og de har nådd sin termin, så hold dem oppe på sømmelig vis, eller la dem gå på sømmelig vis. Hold dem ikke tilbake med makt for å gjøre urett. Den som handler slik, gjør urett som rammer ham selv. Driv ikke igjen med Guds ord, men kom i hu Guds nåde mot dere, og skriften og visdommen som Gud har åpenbart for dere, for å formane dere derved. Frykt Gud, og vit at Gud vet om alt.</p>
232	<p>وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلِّغْنَ أَجْلَهُنَّ فَلَا تَعْضِلُوهُنَّ أَنْ يَنْكِحْنَ أَزْوَاجَهُنَّ إِذَا تَرَاضُوا بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوفِ ۚ ذَلِكَ يُوعِظُ بِهِ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ ذَلِكَ لَكُمْ لَكُمْ وَأَطْهَرُ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ</p>	<p>wa'iidha talaqtum alnisa' fabalighn 'ajlahuna fala taedaluhuna 'an yankahn 'azwajahuna 'iidha taradua baynahum bialmaeruf dhalik yueaz bih man kan minkum yumin biallah walyawm alakhi dhalikum 'azkaa lakum wa'athar wallah yaelam wa'antum la taelamun</p>	<p>Når dere skiller dere fra kvinner, og de har nådd sin termin, så hindre dem ikke i gjengifte når partene er enige på vanlig måte. Dette er en formaning for den av dere som tror på Gud og dommens dag. Dette er renest og sømmeligst for dere. Gud vet, men dere vet ikke.</p>

233	<p>والوالدات يرضعن أولادهن حولين كاملين لمن أراد أن يتم الرضاعة وعلى المولود له رزقهن وكسوتهن بالمعروف لا تكلف نفس إلا وسعها لا تضر والدة بولدها ولا مولود له بولده وعلى الوارث مثل ذلك فإن أرادا فصلا عن تراض منهما وتشاور فلا جناح عليهما وإن أردتم أن تسترضعوا أولادكم فلا جناح عليكم إذا سلمتم ما آتيتم بالمعروف واتقوا الله واعلموا أن الله بما تعملون بصير</p>	<p>walwalidat yardaen 'awladahuna hawlayn kamilayn liman 'arad 'an yatima alridaeat waealaa almawlud lah rizquhuna wakaswatuhuna bialmaeruf la tukalif nafs 'iilaa wuseaha tudaru walidat biwaladiha wala mawlud lah biwaladih waealaa alwarith mithl dhalik fa'iin 'arada fusalan ean tarad minhuma watashawar fala junah ealayhima wa'iin 'aradtum 'an tastardieuu 'awladakum fala junah ealaykum 'iidha salamtum ma ataytum bialmaeruf wataquu allah waelamuu 'ana allah bima taemalun basir</p>	<p>Mødrene skal amme sine barn i to fulle år, for dem som ønsker at ammingen fullføres. Det pålegger faren å skaffe mat og klær, etter skikk og bruk, men ingen pålegges noe over evne. En mor skal ikke lide overlast for sitt barns skyld, heller ikke en far. For en arvtager gjelder det samme. Hvis paret ønsker å avvenne barnet etter overenskomst og rådslagning seg imellom, så pådrar de seg ingen skyld. Heller ikke om dere søker en amme for deres barn, såfremt dere betaler det dere har lovet på skikkelig måte. Frykt Gud og vit at Gud ser hva dere gjør.</p>
234	<p>والذين يتوفون منكم ويذرون أزواجا يتربصن بأنفسهن أربعة أشهر وعشرا فإذا بلغن أجلهن فلا جناح عليكم فيما فعلن في أنفسهن بالمعروف والله بما تعملون خبير</p>	<p>waladhin yatufuwn minkum wayadhrun 'azwajan yatarabasn bi'anfusihina 'arbaeat 'ashhur waeashra fa'iidha balghn 'ajlahuna fala junah ealaykum fima faealin fi 'anfusihina bialmaeruf wallah bima taemalun khabir</p>	<p>Når noen av dere dør og etterlater enker, så skal disse personlig avvente fire måneder og ti dager. Når de har nådd sin frist, har ingen ansvar for hvordan de ordner seg, på vanlig måte. Gud er vel underrettet om hva dere gjør.</p>

Surah Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
235	ولا جناح عليكم فيما عرضتم به من خطبة النساء أو أكننتم في أنفسكم علم الله أنكم ستذكرونهن ولكن لا تواعدوهن سرا إلا أن تقولوا قولا معروفا ولا تعزموا عقدة النكاح حتى يبلغ الكتاب أجله واعلموا أن الله يعلم ما في أنفسكم فاحذروه واعلموا أن الله غفور حلِيم	wala janah ealaykum fima earadtum bih min khutbat alnisa' 'aw 'aknantum fi 'anfusikum eilm allah 'anakum satadhkurunahuna walakin la tuaeiduhuna sirana 'iilaa 'an taquluu qawlan maerufan wala taezimuu euqdat alnikah hataa yablugh alkitab 'ajalah waelamuu 'ana allah yaalam ma fi 'anfusikum fahdharuh waelamuu 'ana allah ghafur halim	Det er ingen synd å antyde ekteskapstilbud til dem, eller å ha tanker om slikt. Gud vet at dere vil tenke på dem. Men gjør ingen hemmelig avtale, med mindre dere fører redelig tale. Bestem ingen ekteskapsavtale før den foreskrevne termin er utløpt. Dere skal vite at Gud vet hva som bor i dere. Ta dere i akt for Gud. Og vit at Gud er tilgivende, mild.	
236	لا جناح عليكم إن طلقتم النساء ما لم تمسوهن أو تفرضوا لهن فريضة ومتعوهن على الموسع قدره وعلى المقتر قدره متاعا بالمعروف حقا على المحسنين	la janah ealaykum 'iin talaqtum alnisa' ma lam tamsuhuna 'aw tafraduu lahuna faridatan wamateuhuna ealaa almuasae qadruh waealaa almuqtar qadruh mataean bialmaeruf haqana ealaa almuhsinin	Dere rammes ikke av skyld om dere skiller dere fra kvinner som dere ikke har rørt eller satt brudesum for. Men la dem få underhold, den velhavende etter sine kår, den fattige etter sine, som seg hør og bør. Dette er en plikt for dem som handler vel.	
237	وإن طلقتموهن من قبل أن تمسوهن وقد فرضتم لهن فريضة فنصف ما فرضتم إلا أن يعفون أو يعفو الذي بيده عقدة النكاح وأن تعفوا أقرب للتقوى ولا تنسوا الفضل بينكم إن الله بما تعملون بصير	wa'iin talaqtumuhuna min qabl 'an tamasuwuhuna waqad faradtum lahuna faridatan fanisf ma faradtum 'iilaa 'an yaefun 'aw yaefu aladhi biadiah euqdat alnikah wa'an taefuu 'aqrab liltaqwa wala tansawua alfadl baynakum 'iina allah bima taemalun basir	⚠️vis dere skiller dere fra dem før dere har rørt dem, men etter at dere har fastsatt brudesum, så gi dem halvparten av det som dere har fastsatt, med mindre de eller deres verge gir avkall. Å gi avkall er nærmest gudsfrykt. Glem ikke høysinnethet mot hverandre. Gud ser hva dere gjør.	
238	حافظوا على الصلوات والصلاة الوسطى وقوموا لله قانتين	hafazuu ealaa alsalawat walsalat alwustaa waqumuu lilah qanitin	Pass på kommunikasjonen med Gud, også den midtre. Stå for Gud i ydmykhet.	

Surah Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
239	فإن خفتم فرجالا أو ركبانا، فإذا أمنتم فاذكروا الله كما علمكم ما لم تكونوا تعلمون	fa'iin khiftum farijalan 'aw rukbanan- fa'iidha 'amantum fadhkuruu allah kama ealamukum ma lam takunuu taelamun	Hvis dere er i frykt, så kommuniser med Gud til fots eller ridende. Men når dere er i sikkerhet, så påkall Gud, så som han har lært dere ting dere ikke visste.	
240	والذين يتوفون منكم ويذرون أزواجا وصية لأزواجهم متاعا إلى الحول غير إخراج، فإن خرجن فلا جناح عليكم في ما فعلن في أنفسهن من معروف، والله عزيز حكيم	waladhin yatawafuwn minkum wayadharun 'azwajan wasiatan li'azwajihim mutaeen 'iilaa alhawl ghayr 'iikhraj- fa'iin kharajn fala junah ealaykum fi ma faealin fi 'anfusahina min maeruf- wallah eaziz hakim	De som dør og etterlater enker, skal testamentere til fordel for sine enker, ett års underhold med boret. Men hvis de flytter, påligger ingen ansvar for hvordan de ordner seg, på vanlig måte. Gud er mektig, vis.	
241	وللمطلقات متاع بالمعروف، حقا على المتقين	walilmutalaqat matae bialmaeruf- haqana ealaa almutaqin	Fraskilte hustruer skal ha underhold på vanlig måte. Dette er en plikt for de gudfryktige.	
242	كذلك يبين الله لكم آياته لعلكم تعقلون	kadhalik yubayin allah lakum ayatih laealakum taeqilun	Således klargjør Gud sitt ord for dere, så dere må forstå.	
243	ألم تر إلى الذين خرجوا من ديارهم وهم ألوف حذر الموت فقال لهم الله موتوا ثم أحياهم، إن الله لذنو فضل على الناس ولكن أكثر الناس لا يشكرون	'alam tir 'iilaa aladhin kharajuu min diarihim wahum 'uluf hadhar almawt faqal lahum allah mutuu thuma 'ahyahum- 'iina allah ladhu fadl ealaaalnaas walakina 'aktharalnaas la yashkurun	Du kjenner vel til dem som forlot sine hus i tusentall i dødsfrykt? Gud sa til dem: «vær som døde.» Senere vekket Gud dem opp igjen. Gud viser godhet mot menneskene. Men folk flest viser ingen takknemlighet.	
244	وقاتلوا في سبيل الله واعلموا أن الله سميع عليم	waqatiluu fi sabil allah waelamuu 'ana allah samie ealim	Kjemp for Guds sak og vit at Gud hører, vet.	
245	من ذا الذي يقرض الله قرضا حسنا فيضاعفه له أضعافا كثيرة، والله يقبض ويبسط وإليه ترجعون	man dha aladhi yaqrid allah qardan hasanan fayudaeifuh lah 'adeafan kathiratan- wallah yaqbad wayabsut wa'iilayh turjieun	Hvem vil gi Gud et godt lån som han får mangfold igjen? Gud er påholden og raus. Til Gud vil dere vende tilbake.	

246 لم تر إلى الملا من بني إسرائيل من بعد موسى إذ قالوا لنبي لهم ابعث لنا ملكا نقاتل في سبيل الله قال هل عسيتم إن كتب عليكم القتال ألا تقاتلون قالوا وما لنا ألا نقاتل في سبيل الله وقد أخرجنا من ديارنا وأبنائنا فلما كتب عليهم القتال تولوا إلا قليلا منهم والله عليم بالظالمين

lam tar 'iilaa almala'i min bani 'iisrayiyl min baed musaa 'iidh qaluu linabiin lahum aibeath lana milikan nuqatil fi sabil allah qal hal easaytum 'iin kutib ealaykum alqital 'alaa tuqatilu qaluu wama lana 'alaa nuqatil fi sabil allah waqad 'akhrijna min diarina wa'abnayina falamaa kutib ealayhim alqital tawalawa 'iilaa qalilan minhum wallah ealim bialzaalimin

Øu vet vel om stammerådet for Israels barn etter Mose tid, da de sa til en av sine profeter: «Utnev en konge over oss, så vi kan kjempe for Guds sak.» Han svarte: «Det kan vel tenkes hvis dere blir kalt til kamp at dere ikke vil kjempe?» De sa: «Hvorfor skulle ikke vi kjempe for Guds sak, vi som er drevet bort fra våre hjem og våre barn?» Men da de ble kalt til kamp, snudde de ryggen til, unntatt noen få. Men Gud kjenner de urettferdige.

247 وقال لهم نبيهم إن الله قد بعث لكم طالوت ملكا قالوا أنى يكون له الملك علينا ونحن أحق بالملك منه ولم يؤت سعة من المال قال إن الله اصطفاه عليكم وزاده بسطة في العلم والجسم والله يؤتي ملكه من يشاء والله واسع عليم

waqal lahum nabiihum 'iina allah qad baeath lakum talut malikan qaluu 'anaa yakun lah almulk ealayna wanahn 'ahaqu bialmulk minh walam yut sieatan min alma qal 'iina allah astafah ealaykum wazadah bastat fi aleilm waljism wallah yuti mulkuh man yasha wallah wasie ealim

Og deres profet sa til dem: «Gud har sendt dere Saul til konge.» De sa: «Hvordan skulle han være konge over oss når vi har større rett til autoriteten enn han, og han heller ikke har synderlig rikdom?» Han svarte: «Gud har utvalgt ham for dere, og Gud har gitt ham overflod av kunnskap og kroppsstyrke! Gud gir kongeverdighet til hvem Gud vil. Gud er storslagen, vis!»

248 وقال لهم نبيهم إن آية ملكه أن يأتيكم التابوت فيه سكينه من ريبكم وبقية مما ترك آل موسى وآل هارون تحمله الملائكة إن في ذلك لآية لكم إن كنتم مؤمنين

waqal lahum nabiihum 'iin ayat milkah 'an yatiakum altaabut fih sakinat min rabikum wabaqiat mimaa tarak al musaa wal harun tahmiluh almalayikat 'iina fi dhalik layat lakum 'iin kuntum muminin

Øeres profet la til: «Tegn på hans autoritet skal være at Paktens ark er gitt Guds nærvær og restene av hva Mose og Arons folk etterlot seg skal komme til dere, båret av engler. Heri er sannelig et tegn for dere, om dere er troende.»

Surah Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
249	لما فصل طالوت بالجنود قال إن الله مبتليكم بنهر فمن شرب منه فليس مني ومن لم يطعمه فإنه مني إلا من اغترف غرفة بيده فشرى منه إلا قليلا منهم فلما جاوزه هو والذين آمنوا معه قالوا لا طاقة لنا اليوم بجالوت وجنوده قال الذين يظنون أنهم ملاقوا الله كم من فئة قليلة غلبت فئة كثيرة باذن الله والله مع الصابرين	lamaa fasal talut bialjunud qal 'iina allah mubtalikum binahr faman shurib minh falays miniy waman lam yuteimh fa'iinah miniy 'iilaa man aghtaraf ghurfatan biadih fasharibuu minh 'iilaa qalilan minhum falamaa jawazah hu waladhin amanuu maeah qaluu la taqat lana alyawm bijalut wajunudih qal aladhin yazunuwn 'anahum mulaqu allah kam min fiat qalilat ghalibat fiat kathirat bi'iidhn allah wallah mae alsaabirin	Her er det arabiske ordet أَلْتَابُوتُ (ark) brukt for å angi noe angående mennesker, ikke en båt, som vanligvis er forstått.	
250	ولما برزوا لجالوت وجنوده قالوا ربنا أفرغ علينا صبرا وثبت أقدامنا وانصرنا على القوم الكافرين	walamaa barazuu lijalut wajunudih qaluu rabuna 'ufrigh ealayna sabran wathabit 'aqdamana wansurna ealaa alqawm alkafirin	Da de rykket frem mot Goliat og hans hær, ropte de: «Gud, send over oss standhaftighet og la våre føtter stå fast, og hjelp oss mot det vantro folk!»	
251	فهزموهم باذن الله وقتل داوود جالوت وآتاه الله الملك والحكمة وعلمه مما يشاء ولولا دفع الله الناس بعضهم لبعض لفسدت الأرض ولكن الله ذو فضل على العالمين	fahazamuhum bi'iidhn allah waqatil dawuud jalut watah allah almalk walhikmat waeilmah mimaa yasha walawla dafe allah alnaas baedahum bibaed lafasadat al'ard walakina allah dhu fadl ealaa alealamin	Med Guds bifall drev de dem på flukt, og David beseiret Goliat. Og Gud gav ham kongedømmet og visdom, og Gud lærte ham det Gud ville. Hvis ikke Gud holdt folkene i sjakk, noen av dem ved hjelp av andre, ville anarki herske på jorden. Men Gud er full av godhet mot all verden.	
252	تلك آيات الله نتلوها عليك بالحق وإنك لمن المرسلين	tilk ayat allah natluha ealayk bialhaqi wa'iinak lamin almursalin	Dette er Guds ord, som Vi meddeler deg i sannhet. Sannelig, du er ett av sendebudene.	

Surah Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
253	تلك الرسل فضلنا بعضهم على بعض منهم من كلم الله ورفع بعضهم درجات وآتينا عيسى ابن مريم البيّنات وأيدناه بروح القدس ولو شاء الله ما اقتتل الذين من بعدهم من بعد ما جاءتهم البيّنات ولكن اختلفوا فمنهم من آمن ومنهم من كفر ولو شاء الله ما اقتتلوا ولكن الله يفعل ما يريد	tilk alrusul fadalna baedahum ealaa baed. minhum min klm allah. warafae baedihim darajat. watina eisaa abn maryam albayinat wa'ayadnah biruh alquds. walaw sha' allah ma aqtutil aladhin min baedihim min baed ma ja'athum albayinat walakin akhtalafuu faminhum min aman waminhum min kafra walaw sha' allah ma aqtataluu walakina allah yafeal ma yurid	Av disse sendebud har Vi framhevet noen fremfor andre, noen har Gud talt til, andre har Gud gitt en høyere plass. Vi gav Jesus, Marias sønn, klare bevis og støttet ham med Den Hellige Ånd. Hvis Gud hadde villet slik, ville ikke de som kom etter dem, kommet i strid etter at de hadde mottatt den klare beskjed. Men de kom i strid. Noen trodde, noen trodde ikke. Hvis Gud hadde villet slik, ville de ikke kommet i strid. Men Gud gjør som Gud bestemmer.	
254	يا أيها الذين آمنوا أنفقوا مما رزقناكم من قبل أن يأتي يوم لا بيع فيه ولا خلة ولا شفاعة والكافرون هم الظالمون	ya 'ayuha aladhin amnuu 'anfiquu mimaa razaqnakum min qabl 'an yati yawm la baye fih wala khilat wala shafaeat. walkafirun hum alzaalimun	Dere som tror, gi av det som Vi har gitt dere før den dag kommer, da det er slutt med kjøp og salg, med vennskap, med at noen kan utøve innflytelse til andres fordel. De vantro, de er urettferdige.	
255	الله لا إله إلا هو الحي القيوم لا تأخذه سنة ولا نوم له ما في السموات وما في الأرض من ذا الذي يشفع عنده إلا بإذنه يعلم ما بين أيديهم وما خلفهم ولا يحيطون بشيء من علمه إلا بما شاء وسع كرسيه السموات والأرض ولا يئوده حفظهما وهو العلي العظيم	allah la 'iilah 'iilaa hu alhayu alqayuwma la takhudhuh sanat wala nawma lah ma fi alsamawat wama fi al'ard. man dha aladhi yushfae indah 'iilaa bi'iidhniha yaelam ma bayn 'aydihim wama khalafahuma wala yuhitun bishay' min eilmih 'iilaa bima sha' wase kursiuh alsamawat wal'ard. wala yayuwduh hifzuhuma wahu alealiu aleazim	Det er bare en Gud, den Levende, den som Er. Gud griper ikke tretthet eller søvn. Alt i himlene og på jord tilhører Gud. Hvem kan vel utøve innflytelse hos Gud, uten Guds tillatelse? Gud kjenner det som var før dem, og det som kommer etter dem, men av Guds kunnskap forstår de ingenting, unntatt det Gud vil. Guds trones herredømme omfatter himlene og jorden, og å bevare dem koster Gud intet besvær. Gud er den Opphøyde, den Veldige.	

Surah Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
256	لا إكراه في الدين ۖ قد تبين الرشد من الغي ۗ فمن يكفر بالطاغوت ويؤمن بالله فقد استمسك بالعروة الوثقى لا انفصام لها ۗ والله سميع عليم	la 'iikrah fi aldiyn ۖ qad tabayan alrushd min alghay ۗ faman yakfur bialtaaghut wayumin biallah faqad astamsak bialeurwat alwuthqaa la anfisam laha ۗ wallah samie ealim		Det er ingen tvang i Islam. Rett vei er tydelig skilt fra villfarelse. Den som avviser avguder og tror på Gud, han har grepet det påliteligste håndtak, som aldri svikter. Gud hører og vet.
257	اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۗ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۗ يخرجونهم من النور إلى الظلمات ۗ أولئك أصحاب النار ۗ هم فيها خالدون	allah wali aladhin amnuu yukhrijuhum min alzulumat 'iilaa alnuwr ۗ waladhin kafaruu 'awliawuhum altaaghut yukhrijunahum min alnuwr 'iilaa alzulumat ۗ 'uwlaiyik 'ashabalnaar ۗ hum fiha khalidun		☞ Gud er de troendes beskytter og leder. Gud fører dem fra mørket til lyset. Men de vantros ledere er avgudene. De fører dem fra lyset til mørket. Disse er Ildens folk, og der skal de være og forbli
258	ألم تر إلى الذي حاج إبراهيم في ربه أن آتاه الله الملك إذ قال إبراهيم ربي الذي يحيي ويميت قال أنا أحيي وأميت ۗ قال إبراهيم فإن الله يأتي بالشمس من المشرق فأت بها من المغرب فبهت الذي كفر ۗ والله لا يهدي القوم الظالمين	'alam tir 'iilaa aladhi haja 'iibrahim fi rabih 'an atah allah almulk 'iidh qal 'iibrahim rabiyy aladhi yuhyi wayumit qal 'ana 'uhyi wa'umit ۗ qal 'iibrahim fa'iina allah yati bialshams min almashriq fat biha min almaghrib fabuhit aladhi kafar ۗ wallah la yahdi alqawm alzaalimin		☞ Du vet vel om ham som tvistet med Abraham om hans Gud, om at Gud hadde gitt ham autoritet? Og Abraham sa: «Min Gud er den som bestemmer liv og død.» Han svarte: «Jeg bestemmer også liv og død.» Da sa Abraham: «Gud lar solen stå opp i øst. La nå du den stå opp i vest!» Den vantro ble forvirret. Gud leder ikke urettferdige mennesker.

259 أو كالذي مر على قرية وهي خاوية على عروشها قال أنى يحيي هذه الله بعد موتها فأماته الله مائة عام ثم بعثه قال كم لبثت قال لبثت يوما أو بعض يوم قال بل لبثت مائة عام فانظر إلى طعامك وشرابك لم يتسنه وانظر إلى حمارك ولنجعلك آية للناس وانظر إلى العظام كيف ننشزها ثم نكسوها لحما فلما تبين له قال أعلم أن الله على كل شيء قدير

'aw kaladhi mara ealaa qaryat wahi khawiat ealaa eurushiha qal 'anaa yuhyi hadhih allah baed mawtiha fa'amatah allah miayat eam thuma baeathah qal kam labithat qal labithat yawman 'aw baed yawm qal bal labithat miayat eam fanzur 'iilaa taeamik washarabik lam yatasinah wanzur 'iilaa himarik walinajealk ayatan lilnaas wanzur 'iilaa aleizam kayf nunshizuha thuma naksuha lahman falamaa tabayan lah qal 'aelam 'ana allah ealaa kuli shay' qadir

Eller om ham som drog forbi en by som var forfalt og i ruiner, og utbrøt: «Hvordan skal Gud kunne gi liv til dette etter at alt ligger dødt?» Så lot Gud ham ligge som livløs i hundre år. Derpå oppvekket Gud ham, og sa: «Hvor lenge har du ligget her?» Han svarte: «Jeg har vel ligget her en dags tid eller en del av en dag.» Gud sa: «Nei, du har ligget her i hundre år! Men se på din niste av mat og drikke, den er ikke ødelagt. Se nå på ditt esel! – Dette, for å gjøre deg til et jært tegn for menneskene! Se på disse knoklene hvordan vi reiser dem opp og kler dem med kjøtt!» Og da dette ble klart for ham, sa han: «Jeg vet nå at Gud evner alle ting.»

260 وإذ قال إبراهيم رب أرني كيف تحيي الموتى قال أولم تؤمن قال بلى ولكن ليطمئن قلبي قال فخذ أربعة من الطير فصرهن إليك ثم اجعل على كل جبل منهن جزءا ثم ادعهن يأتينك سعياء واعلم أن الله عزيز حكيم

wa'iidh qal 'iibrahim rab 'arni kayf tuhyi almawtaa qal 'awlam tuamin qal balaa walakin liatmayina qalbi qal fakhidh 'arbaeat min altayr fasrahuna 'iilayk thuma ajeal ealaa kuli jabal minhuna juz'an thuma adeuhuna yatianak saeyan waelam 'ana allah eaziz hakim

Eller da Abraham sa: «Gud, vis meg hvordan Du gjør døde levende.» Gud spurte: «Tror du da ikke?» Og han svarte: «Jo, men for at mitt hjerte skal finne ro.» Gud sa: «Ta fire fugler, ta dem til deg og drep dem, og legg så hver av dem på en bakketopp. Så skal du kalle på dem, og de vil komme ilende til deg. Og vit at Gud er mektig, vis.»

261 مثل الذين ينفقون أموالهم في سبيل الله كمثل حبة أنبتت سبع سنابل في كل سنبلة مائة حبة والله يضاعف لمن يشاء والله واسع عليم

mathl aladhin yunfiqun 'amwalahum fi sabil allah kamithl habat 'anbatat sabe sanabil fi kuli sunabulat miayat habat wallah yudaeif liman yasha wallah wasie ealim

Det er med dem som gir av det de eier for Guds sak, som med et korn som gir syv aks med hundre korn i hvert. For Gud gir den Gud vil mangedobbelt. Gud er storslagen, vis.

Surah Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
262	الذين ينفقون أموالهم في سبيل الله ثم لا يتبعون ما أنفقوا منا ولا أذى لهم أجرهم عند ربهم ولا خوف عليهم ولا هم يحزنون	aladhin yunfiqun 'amwalahum fi sabil allah thuma la yatabieun ma 'anfiqun minaa wala 'adhaa lahum 'ajruhum eind rabihih wala khawf ealayhim wala hum yahzanun	De som gir av det de eier for Guds sak, og ikke følger opp sin gave med å trekke den frem, eller med å gi vondt fra seg, deres lønn er hos Gud. Frykt skal ikke hvile over dem, ei heller sorg.	
263	قول معروف ومغفرة خير من صدقة يتبعها أذى والله غني حلِيم	qawl maeruf wamaghfirat khayr min sadaqat yatbaeuha 'adhaa wallah ghaniun halim	Godt ord og tilgivelse er bedre enn en gave fulgt av vondord. Gud er selvtilstrekkelig, mild.	
264	يا أيها الذين آمنوا لا تبطلوا صدقاتكم بالمنا والأذى كالذي ينفق ماله رثاء الناس ولا يؤمن بالله واليوم الآخر فمثله كمثل صفوان عليه تراب فأصابه وابل فتركه صلدا لا يقدرون على شيء مما كسبوا والله لا يهدي القوم الكافرين	ya 'ayuha aladhin amnuu la tubtiluu sadaqatikum bialmin wal'adhaa kaladhi yunfiq maluh riaa' alnaas wala yumin biallah walyawm alaxhi famithluh kamathal safwan ealayh turab fa'asabah wabil fatarakah saldan la yuqdirun ealaa shay' mimaa kasabuu wallah la yahdi alqawm alkafirin	Ødere som tror, gjør ikke deres gaver til intet ved å trekke dem frem eller ved vondord, som en som gir bort noe av sitt for å bli sett av folk, men ikke tror på Gud og på dommens dag. Han er som en glatt steinhelle, dekket av jord. Så kommer rikelig regn, og den ligger der naken. Slike har intet oppnådd med sin (tilsynelatende) fortjenstfulle handling. Gud leder ikke vantro folk.	
265	ومثل الذين ينفقون أموالهم ابتغاء مرضات الله وتثبيتا من أنفسهم كمثل جنة بربوة أصابها وابل فآتت أكلها ضعفين فإن لم يصبها وابل فطل والله بما تعملون بصير	wamathal aladhin yunfiqun 'amwalahum abtigha' maradat allah watathbitan min 'anfusihih kamathl janat birabwat 'asabaha wabil fatat 'akalaha diefayn fa'iin lam yasubha wabil fat wallah bima taemalun basir	Med de derimot som gir av det de eier, for å oppnå Guds velbehag og for å styrke seg selv, de er som en have på et høydedrag. Når rikelig regn faller, gir den dobbelt høst. Og hvis regn ikke faller, så er det dugg. Gud ser hva dere gjør.	

Surah Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
266	أيود أحدكم أن تكون له جنة من نخيل وأعناب تجري من تحتها الأنهار له فيها من كل الثمرات وأصابه الكبر وله ذرية ضعفاء فأصابها إعصار فيه نار فاحترقت ۞ كذلك يبين الله لكم الآيات لعلكم تتفكرون	'ayud 'ahadukum 'an takun lah janat min nakhil wa'aenab tajri min tahtiha al'anhar lah fiha min kuli althamarat wa'asabah alkibr walah dhuriyat dueafa' fa'asabaha 'iiesar fih nar faihtaraqt۞ kadhalik yubayin allah lakum alayat laealakum tatafakarun	Skulle noen av dere ønske at han hadde en have med palmer og druer hvor bekker sildrer, og hvor han har allslags frukt, så rammer alderstegn ham mens han har forsvarsløse barn, så rammer en syklon med lyn haven, og den brenner opp. På denne måten klargjør Gud sitt ord for dere, så dere må tenke etter.	
267	يا أيها الذين آمنوا أنفقوا من طيبات ما كسبتم وما أخرجنا لكم من الأرض ۞ ولا تيمموا الخبيث منه تنفقون ولستم بأخذيه إلا أن تغمضوا فيه ۞ واعلموا أن الله غني حميد	ya 'ayuha aladhin amnuu 'unfiqun min tayibat ma kasabtum wamimaa 'akhrajna lakum min al'ard۞ wala tayamamuu alkhabith minh tunfiqun walastum bakhdhih 'iilaa 'an tughmiduu fih۞ waelamuu 'ana allah ghaniun hamayd	Dere som tror, gi gaver av de goder dere har ervervet, og av det Vi har frembrakt for dere av jorden. Søk ikke ut det dårligste av det for gaver, noe dere selv ikke ville ta imot uten å lukke øynene. Gud er selvtilstrekkelig, høylovet.BB	
268	الشيطان يعدكم الفقر ويأمركم بالفحشاء ۞ والله يعدكم مغفرة منه وفضلاً ۞ والله واسع عليم	alshaytan yaeidukum alfaqr wayamurukum bialfahsha۞ wallah yaeidukum maghfiratan minh wafidlan۞ wallah wasie ealim	Satan truer dere med fattigdom og påbyr skjendighet. Gud lover Sin tilgivelse, og Sin yndest. Gud er storslagen, allvitende.	
269	يؤتي الحكمة من يشاء ۞ ومن يؤت الحكمة فقد أوتي خيراً كثيراً ۞ وما يذكر إلا أولو الأبواب	yuti alhikmat man yasha۞ waman yut alhikmat faqad 'uwti khayran kathiran۞ wama yudhakar 'iilaa 'uwlu al'albab	☞ Gud gir visdom til hvem Gud vil. Den som gis visdom, har fått et stort gode. Dog, ingen tenker over det, unntatt de som har hjertets forstand.	
270	وما أنفقتم من نفقة أو نذرتم من نذر فإن الله يعلمه ۞ وما للظالمين من أنصار	wama 'anfaqtum min nafaqat 'aw nadhartum min nadhar fa'iina allah yaelamuh۞ wama lilzaalimin min 'ansar	☞ It dere gir bort eller lover bort, Gud vet det. De urettferdige har ingen hjelpere.	

Surah Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
271	<p>إن تبدوا الصدقات فنعماً هي وإن تخفوها وتؤتوها الفقراء فهو خير لكم ويكفر عنكم من سيئاتكم والله بما تعملون خبير</p>	<p>'iin tabdawa alsadaqat fanuema hi wa'iiin takhafuwaha watutuha alfuqara' fahu khayr lakum wayakfir eankum min sayiyaatikum wallah bima taemalun khabir</p>	<p>Øm dere gir almisser åpent, er det vel og bra. Men om dere gir dem til de fattige i det skjulte, er det enda bedre, og det utvisker noen av deres misgjerninger. Gud er vel underrettet om hva dere gjør.</p>	
272	<p>ليس عليك هداهم ولكن الله يهدي من يشاء وما تنفقوا من خير فلأنفسكم وما تنفقوا إلا ابتغاء وجه الله وما تنفقوا من خير يوف إليكم وأنتم لا تظلمون</p>	<p>lays ealayk hadahum walakina allah yahdi man yasha wama tunfiqum min khayr fali'anfusikum wama tunfiqun 'iilaa abtigha' wajh allah wama tunfiqum min khayr yuafa 'iilaykum wa'antum la tuzlamun</p>	<p>Det påligger ikke deg å lede dem, men Gud leder dem Gud vil. Om dere gir bort gaver, så er det til deres eget beste, så fremt dere gir bort for å vinne velbehag for Guds åsyn. Og hva dere gir bort, får dere fullt ut igjen. Det blir ikke gjort urett mot dere.</p>	
273	<p>للفقراء الذين أحصروا في سبيل الله لا يستطيعون ضرباً في الأرض يحسبهم الجاهل أغنياء من التعفف تعرفهم بسيماهم لا يسألون الناس إلحافاً وما تنفقوا من خير فإن الله به عليم</p>	<p>lilfuqara' aladhin 'ahsaru fi sabil allah la yastatieun darban fi al'ard yahsabuhum aljahil 'aghnia' min altaeafuf taerifuhum bisiamahum la yas'alunalnaas 'iilhafan wama tunfiqum min khayr fa'iina allah bih ealim</p>	<p>Dette kommer de trengende til gode, dem som har mistet sin bevegelsesfrihet for Guds sak, og ikke kan dra rundt i landet og handle. Den uvitende tror de står seg godt på grunn av deres tilbakeholdenhet. Du vil kjenne dem på det som utmerker dem, de er ikke påtrengende tiggere. Og det du gir av verdier, se Gud er vitende om det.</p>	
274	<p>الذين ينفقون أموالهم بالليل والنهار سرا وعلانية فلهم أجرهم عند ربهم ولا خوف عليهم ولا هم يحزنون</p>	<p>aladhin yunfiqun 'amwalahum biallayl walnaha sirana waealaniatan falalum 'ajruhum eind rabihihim wala khawf ealayhihim wala hum yahzanun</p>	<p>De som gir bort av det de har, både om natten og om dagen, i det skjulte og åpent, dem venter deres lønn hos Gud. Frykt skal ikke hvile over dem, ei heller sorg.</p>	

Surah Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
275	الذين يأكلون الربا لا يقومون إلا كما يقوم الذي يتخبطه الشيطان من المس ذلك بأنهم قالوا إنما البيع مثل الربا وأحل الله البيع وحرم الربا فمن جاءه موعظة من ربه فانتهى فله ما سلف وأمره إلى الله ومن عاد فأولئك أصحاب النار هم فيها خالدون	aladhin yakulun alriba la yaqumun 'iilaa kama yaqum aladhi yatakhbatuh alshaytan min almasi dhalik bi'anahum qaluu 'iinama albaye mithl alriba wa'ahalu allah albaye waharam alriba faman ja'ah maweizat min rabih fantahaa falah ma salaf wa'amarah 'iilaa allah waman ead fa'uwlaiyk 'ashab alnaar hum fiha khalidun	De som lever av renteutbytting, skal på oppstandelsens dag stå frem lik en som Satan har slått med sin berøring. Dette fordi de hevder: «Handel er som utbytting.» Men Gud tillater handel og forbyr utbytting! Den som får en påminnelse fra sin Gud og så slutter, la ham beholde det som vedrører fortiden, og hans sak beror hos Gud. Men de som faller tilbake, de er Ildens folk, og der skal de være og forbli.	
276	يمحق الله الربا ويربي الصدقات والله لا يحب كل كفار أثيم	yamhaq allah alriba wayurabiy alsadaqat wallah la yuhibu kula kufaar 'athim	Gud gjør utbytting til intet, men gaver øker Gud med tillegg. Gud liker ikke forherdede syndere.BB	
277	إن الذين آمنوا وعملوا الصالحات وأقاموا الصلاة وآتوا الزكاة لهم أجرهم عند ربهم ولا خوف عليهم ولا هم يحزنون	'iina aladhin amnuu waeamiluu alsaalihat wa'aqamuu alsalat watawua alzakat lahum 'ajruhum eind rabihim wala khawf ealayhim wala hum yahzanun	Men de som tror og lever rettskaffent, som overholder kontakten med Gud og gir det rituelle bidrag, dem venter deres lønn hos Gud. Frykt skal ikke hvile over dem, ei heller sorg.	
278	يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله وذروا ما بقي من الربا إن كنتم مؤمنين	ya 'ayuha aladhin amanuu ataqu allah wadharuu ma baqi min alriba 'iin kuntum muminin	Dere som tror, frykt Gud og ettergi utestående ågerrenter, så sant dere er troende.	
279	فإن لم تفعلوا فأذنونا بحرب من الله ورسوله وإن تبتم فلكم رءوس أموالكم لا تظلمون ولا تظلمون	fa'iin lam tafealuu fa'udhinuu biharb min allah warasulih wa'iin tabtam falakum ru'us 'amwalikum la tuzlamun wala tuzlamun	Om dere ikke gjør dette, er dere erklært krig fra Gud og Guds sendebud. Men hvis dere vender om, kan dere beholde den opprinnelige kapital. Dere skal ikke gjøre urett, men det skal heller ikke gjøres urett mot dere.	
280	وإن كان ذو عسرة فنظرة إلى ميسرة وأن تصدقوا خير لكم إن كنتم تعلمون	wa'iin kan dhu eusrat fanazratan 'iilaa muyasarat wa'an tusadiquu khayr lakum 'iin kuntum taelamun	Hvis noen er i vanskeligheter, så gi henstand inntil forholdene blir bedre. Men å ettergi som gave, er det beste for dere, om dere bare visste.	

Surah	Verse	Arabisk	Transliteration	Ord	Norsk	Comment
	281	واتقوا يوما ترجعون فيه إلى الله ثم توفى كل نفس ما كسبت وهم لا يظلمون	wataquu yawman turjaeun fih 'iilaa allah thuma tuafaa kulu nafs ma kasabat wahum la yuzlamun	Ørykt	den dag da dere bringes tilbake til Gud! Da vil enhver motta fullt ut det han har fortjent. Og ingen vil lide urett.	

282 يا أيها الذين آمنوا إذا تداينتم بدين
إلى أجل مسمى فاكتبوه وليكتب
بينكم كاتب بالعدل ولا يأب كاتب أن
يكتب كما علمه الله فليكتب
وليملل الذي عليه الحق وليتق الله
ربه ولا يبخس منه شيئا فإن كان
الذي عليه الحق سفيها أو ضعيفا أو
لا يستطيع أن يمل هو فليملل وليه
بالعدل واستشهدوا شهيدين من
رجالكم فإن لم يكونا رجلين فرجل
وامرأتان ممن ترضون من الشهداء أن
تضل إحداهما فتذكر إحداهما
الأخرى ولا يأب الشهداء إذا ما دعوا
ولا تسأموا أن تكتبوه صغيرا أو كبيرا
إلى أجله ذلكم أقسط عند الله وأقوم
للشهادة وأدنى ألا ترتابوا إلا أن
تكون تجارة حاضرة تديرونها بينكم
فليس عليكم جناح ألا تكتبوها
وأشهدوا إذا تبايعتم ولا يضار كاتب
ولا شهيد وإن فعلوا فإنه فسوق
بكم واتقوا الله ويعلمكم الله والله
بكل شيء عليم

ya 'ayuha aladhin
amnuu 'iidhan
tadayantum bidin
'iilaa 'ajal musamma
faktubuh waliaktab
baynakum katib
bialeadk wala yab
katib 'an yuktab
kama ealamah allah
falyaktab waliumalil
aladhi ealayh alhaqu
waliataq allah rabah
wala yabkhas minh
shayyan fa'iin kan
aladhi ealayh alhaqu
safiaha 'aw daeifan
'aw la yastatie 'an
yamala hu falyumalil
waliah bialeadk
wastashhaduu
shahidayn min
rijalikum fa'iin lam
yakuna rajulayn
farajil wamra'atan
miman tardawn min
alshuhada' 'an tadila
'iihdahuma fatudhkar
'iihdahuma al'ukhraa
wala yab
alshuhada' 'iidha ma
daeawa wala
tas'amuu 'an
taktubuh saghiran
'aw kabiran 'iilaa
'ajlih dhalikum 'aqsat
eind allah wa'aqum
lilshahadat wa'adnaa
'alaa tartabuu 'iilaa
'an takun tijarat
hadirat tudirunaha
baynakum falays
ealaykum janah 'alaa
taktubuha
wa'ashhaduu 'iidha
tabayaetum wala
yudar katib wala
shahid wa'iin
tafealuu fa'iinah
fasuq bikum
wataquu allah
wayuealimum allah
wallah bikuli shay'

Ødere som tror, når dere avtaler et lån for en viss periode, så skriv det ned. La en skriver skrive det for dere på rett vis. Ingen skriver må unnså seg for å skrive, noe Gud har latt ham lære. Så la ham skrive, mens debitor dikterer, og må han frykte Gud, så han skriver verken mer eller mindre. Hvis debitor er mentalt eller fysisk svak eller ikke kan diktere, så la en som varetar hans interesser diktere på rett vis. Og tilkall to mannlige vitner, eller en mann og to kvinner, av slike som dere kan godta som vitner, slik at hvis en av kvinnene skulle huske feil, så kan den andre påminne henne. Vitner skal ikke unnså seg når de blir tilkalt. Ta bryet med å skrive det ned, enten det er stort eller lite, med forfallstiden. Dette er det riktigste i Guds øyne, og best for bevisførsel og det nærmeste for å unngå tvil. Med mindre det gjelder varer som straks overleveres fra hånd til hånd. I så fall gjør dere ingen feil om dere unnlater å skrive, men bruk vitner når dere handler med hverandre. Verken skriver eller vitne må lide overlast. Hvis dette skjer, er det ugudelig adferd for dere. Frykt Gud, for Gud belærer dere, og Gud vet alt.

Surah Verse	Arabisk	Transliteration	Ord Norsk	Comment
		ealim		
283	<p>وإن كنتم على سفر ولم تجدوا كتابا فرهان مقبوضة فإن أمن بعضكم بعضا فليؤد الذي أؤتمن أمانته وليتق الله ربه ولا تكتموا الشهادة ومن يكتمها فإنه آثم قلبه والله بما تعملون عليم</p>	<p>wa'iin kuntum ealaa safar walam tajiduu katiban farhan maqbudatan fa'iina 'amn baedikum baedan falyawadi aladhi awtamn 'amanatah waliataq allah rabah wala taktumuu alshahadat waman yaktumuha fa'iinah atham qalbah wallah bima taemalun ealim</p>	<p>⚠ Hvis dere er på reise og ikke kan finne en skriver, så kan det gis håndpant som sikkerhet. Om noen således betror en annen noe, så er denne ansvarlig for pantet, og han skal frykte Gud. Underslå ikke bevis. Den som gjør det, har synd i sitt hjerte. Gud vet hva dere gjør.</p>	
284	<p>لله ما في السماوات وما في الأرض وإن تبدوا ما في أنفسكم أو تخفوه يحاسبكم به الله فيغفر لمن يشاء ويعذب من يشاء والله على كل شيء قدير</p>	<p>lilah ma fi alsamawat wama fi al'ard wa'iin tubdawa ma fi 'anfusikum 'aw tukhfuw yuhasibukum bih allah fayaghfir liman yasha' wayueadhib man yasha' wallah ealaa kuli shay' qadir</p>	<p>⚠ Gud tilhører alt i himlene og på jorden. Om dere bærer åpent frem eller skjuler det som er i deres hjerter, så vil Gud trekke dere til regnskap for det. Og Gud vil tilgi den Gud bestemmer, og straffe den Gud bestemmer. Gud har makt over alle ting.</p>	
285	<p>آمن الرسول بما أنزل إليه من ربه والمؤمنون كل آمن بالله وملائكته وكتبه ورسله لا نفرق بين أحد من رسله وقالوا سمعنا وأطعنا غفرانك ربنا وإليك المصير</p>	<p>aman alrasul bima 'unzil 'iilayh min rabih walmuminun kuli aman biallah wamalayikatih wakutubih warusulih la nufariq bayn 'ahad min rusulih waqaluu samiena wa'ataena ghufranak rabana wa'iilayk almasir</p>	<p>⚠ Sendebudet tror på det som er ham åpenbart fra Gud, så også de troende. Hver og en tror på Gud, Guds engler, Guds skrifter og Guds sendebud: «Vi gjør ingen forskjell på noen av Guds sendebud.» De sier: «Vi hører, og vi adlyder. Din tilgivelse, Gud! Til Deg fører vandringen hen!»</p>	

286	لا يكلف الله نفسا إلا وسعها ۞ لها ما كسبت وعليها ما اكتسبت ۞ ربنا لا تؤاخذنا إن نسينا أو أخطأنا ۞ ربنا ولا تحمل علينا إصرا كما حملته على الذين من قبلنا ۞ ربنا ولا تحملنا ما لا طاقة لنا به ۞ واعف عنا وَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا ۞ أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ	la yukalif allah nafsan 'iilaa wuseahaḥ laha ma kasabat waealayha ma aktasabatḥ rabana la tuaakhidhuna 'iin nasina 'aw 'akhtanaḥ rabana wala tahmil ealayna 'iisran kama hamaltah ealaa aladhin min qablinah rabina wala tuhamilna ma la taqat lana bih- waef eanaa waghfir lana warhamnaḥ 'ant mawlana fansurna ealaa alqawm alkafirin	Gud forlanger ikke mer av noen enn det han kan makte. Han godskrives det han har fortjent, og belastet det han har fortjent. Gud, ta oss ikke fatt om vi glemmer eller feiler! Gud, legg ikke på oss slike byrder som Du gav dem å bære som er gått foran oss! Gud, gi oss ikke å bære det vi ikke har krefter til! Forlat og tilgi og forbarm Deg over oss. Du er vår Gud og Mester. Hjelp oss mot vantroens folk.
-----	--	---	---